

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 374

PRETORIA, 30 AUGUST
AUGUSTUS 1996

No. 17386

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 1406

30 August 1996

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

ENTRIES IN THE REGISTER OF IMMOVABLE CONSERVATION-WORTHY PROPERTY

In terms of section 5 (1) (cC) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby enters in the official register of immovable property as fully described in the Schedule hereto and which the Council regards as worthy of conservation on account of its historical, cultural or aesthetic interest.

SCHEDULE

1. The Izotsha railway bridge, situated on Subdivision 1 of Lot 1174, Shelley Beach, and the Marburg Commonage 12225, Port Shepstone District.
2. The Ottawa Shree Emperumal Temple, situated on the Remainder of Lot 20 No. 1557, on the Ottawa Estate, Inanda District.
3. The house known as Bogmore, including the gardens, situated on Subdivision 3 of the farm Compensation 868, Lower Tugela District.
4. The Eshowe Primary School, situated on Lot 1139 at 57 Main Road, Eshowe, Eshowe District.
5. The Aird farmhouse, situated on the Remainder of Subdivision 31 of the farm Petrusstroom 954, Lions River District.
6. The property known as Lot 33, at 11 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.

7. The undeclared portion of the Himeville Fort, situated on Lot 36, at 34 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
8. The Underberg District War Memorial, situated on Lot 37, at 36 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
9. The Rectory, situated on Lot 24, at 29 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
10. St Michael and All Angels Church, situated on Lot 23, at 31 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
11. The property known as Lot 15, at 47 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
12. The house situated on Lot 14, at 49 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
13. The house known as Nelton, situated on Lot 12, at 53 Arbuckle Street, Himeville, Underberg District.
14. The old State School, situated on Lot 199, on the corner of Albert and Havelock Streets, Charlestown, Newcastle District.
15. The old Court House, situated on the Remainder of Lot 312, in Holland Street, Charlestown, Newcastle District.
16. The old Residency, situated on Lot 11902, at 96 Allen Street, Newcastle, Newcastle District.
17. The house known as Somerlust, situated on Erf 1850, at 32 Whites Road, Waverley, Bloemfontein.
18. The building known as the Steynsrus Town Hall, situated on Erf 393, on the corner of Steyn and Van Riebeeck Streets, Steynsrus, Lindley District.
19. St Stephen United Church, situated on Farm 143, Bathurst District.
20. A portion of the Weltevrede Wine Estate, known as Oupa se Wingerd, situated on Portion 37 of the farm Langverwagt 169, Bonnievale, Robertson District.
21. The house situated on Erf 1595, at 78A Stockenström Street, Worcester, Worcester District.

G. S. HOFMEYR

Director: National Monuments Council

No. 1406

30 Augustus 1996

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

INSKRYWINGS IN DIE REGISTER VAN ONROERENDE BEWARENSWAARDIGE GOED

Kragtens artikel 5 (1) (cC) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), maak die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee in die amptelike register inskrywings van die onroerende goed, soos in die Bylae hiervan volledig beskryf word, en wat die Raad as bewarenswaardig ag vanweë die historiese, kulturele of estetiese belang daarvan.

BYLAE

1. Die Izotsha-spoorbrug, geleë op Onderverdeling 1 van Erf 1174, Shelley Beach, en die Marburg Dorpsgronde 12225, distrik Port Shepstone.
2. Die Ottawa Shree Emperumal-tempel, geleë op die Restant van Erf 20 No. 1557, op die Ottawa-landgoed, distrik Inanda.
3. Die huis bekend as Bogmore, met insluiting van die tuine, geleë op Onderverdeling 3 van die plaas Compensation 868, distrik Lower Tugela.
4. Die Laerskool Eshowe, geleë op Erf 1139 te Hoofweg 57, Eshowe, distrik Eshowe.
5. Die Aird-plaashuis, geleë op die Restant van Onderverdeling 31 van die plaas Petrusstroom 954, distrik Lions River.
6. Die eiendom bekend as Erf 33, te Arbucklestraat 11, Himeville, distrik Underberg.
7. Die onverklaarde gedeelte van die Himeville Fort, geleë op Erf 36, te Arbucklestraat 34, Himeville, distrik Underberg.
8. Die Underberg-distrik Oorloggedenkteken, geleë op Erf 37, te Arbucklestraat 36, Himeville, distrik Underberg.
9. Die Pastorie, geleë op Erf 24, te Arbucklestraat 29, Himeville, distrik Underberg.
10. Die St Michael en All Angelskerk, geleë op Erf 23, te Arbucklestraat 31, Himeville, distrik Underberg.
11. Die eiendom bekend as Erf 15, te Arbucklestraat 47, Himeville, distrik Underberg.
12. Die huis geleë op Erf 14, te Arbucklestraat 49, Himeville, distrik Underberg.
13. Die huis bekend as Nelton, geleë op Erf 12, te Arbucklestraat 53, Himeville, distrik Underberg.
14. Die ou Staatskool, geleë op Erf 199, op die hoek van Albert- en Havelockstraat, Charlestown, distrik Newcastle.
15. Die ou Hofsaal, geleë op die Restant van Erf 312, in Hollandstraat, Charlestown, distrik Newcastle.

16. Die ou Residensie, geleë op Erf 11902, te Allenstraat 96, Newcastle, distrik Newcastle.
17. Die huis bekend as Somerlust, geleë op Erf 1850, te Whitesweg 32, Waverley, Bloemfontein.
18. Die gebou bekend as die Steynsrus-stadsaal, geleë op Erf 393, op die hoek van Steyn- en Van Riebeeckstraat, Steynsrus, distrik Lindley.
19. Die St Stephen United-kerk, geleë op Plaas 143, distrik Bathurst.
20. 'n Gedeelte van die Weltevrede Wynlandgoed, bekend as Oupa se Wingerd, geleë op Gedeelte 37 van die plaas Langverwagt 169, Bonnievale, distrik Robertson.
21. Die huis geleë op Erf 1595, te Stockenströmstraat 78A, Worcester, distrik Worcester.

G. S. HOFMEYR

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede

No. 1407

30 August 1996

NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

**PROVISIONAL DECLARATION AS A NATIONAL MONUMENT: THE BARBICAN BUILDING, AT
89 PRESIDENT STREET, JOHANNESBURG**

In terms of section 5 (1) (c) of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969), the National Monuments Council hereby provisionally declares the Barbican building, at 89 President Street, Johannesburg, as fully described below, to be a national monument.

Description

The building known as the Barbican building, situated on Erf 688, Johannesburg, Registration Division IR.
Deed of Transfer T25804/1995, dated 7 June 1995.

G. S. HOFMEYR

Director: National Monuments Council

No. 1407

30 Augustus 1996

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

**VOORLOPIGE VERKLARING TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEID: DIE BARBICANGEBOU, TE
PRESIDENTSTRAAT 89, JOHANNESBURG**

Kragtens artikel 5 (1) (c) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969), verklaar die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede hiermee die Barbicangebou, te Presidentstraat 89, Johannesburg, soos hieronder volledig beskryf, voorlopig tot nasionale gedenkwaardigheid.

Beskrywing

Die gebou bekend as die Barbicangebou, geleë op Erf 688, Johannesburg, Registrasieafdeling IR.
Transportakte T25804/1995, gedateer 7 Junie 1995.

G. S. HOFMEYR

Direkteur: Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede

**DEPARTMENT OF EDUCATION
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS**

No. 1410

30 August 1996

TECHNIKONS ACT, 1993 (ACT No. 125 OF 1993)

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF TECHNIKON TRANSKEI TO THE EASTERN CAPE TECHNIKON

Under the powers vested in me by section 10 (3) of the Technikons Act, 1993 (Act No. 125 of 1993), I, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister of Education, hereby determine that the Technikon Transkei, established under the Technikons Act, 1993, will, with effect from 4 August 1996, be known as the Eastern Cape Technikon.

S. M. E. BENGU

Minister of Education

No. 1410**30 Augustus 1996**

WET OP TECHNIKONS, 1993 (WET No. 125 VAN 1993)

KENNISGEWING VAN NAAMSVERANDERING VAN TECHNIKON TRANSKEI NA OOS-KAAP TECHNIKON

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 19 (3) van die Wet op Technikons, 1993 (Wet No. 125 van 1993), bepaal ek, Sibusiso Mandlenkosi Emmanuel Bengu, Minister van Onderwys, hierby dat Technikon Transkei, ingestel kragtens die Wet op Technikons, 1993, met ingang van 4 Augustus 1996, bekend sal wees as die Oos-Kaap Technikon.

S. M. E. BENGU
Minister van Onderwys

DEPARTMENT OF FINANCE
DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. 1403****30 August 1996****RATE OF INTEREST ON GOVERNMENT LOANS**

It is hereby notified in that the Minister of Finance has, in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), fixed the standard interest rate applicable from 1 September 1996 an until further notice, to loans granted by the State out of the State Revenue Fund, at sixteen comma two five per cent (16,25%) per annum.

The above-mentioned standard interest rate is applicable from 1 September 1996 and until further notice to all drawings of loans from State moneys, except loans in respect of which other rates of interest are specifically authorised be legislation or the Minister of Finance.

No. 1403**30 Augustus 1996****RENTEKOERS VAN TOEPASSING OP STAATSLENINGS**

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Finansies, ingevolge artikel 26 (1) van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), die standaardrentekoers van toepassing vanaf 1 September 1996 en tot nadere kennisgewing, op lenings deur die Staat toegestaan uit die Staatsinkomstefonds, op sestien komma twee vyf persent (16,25%) per jaar vasgestel het.

Bogenoemde standaardrentekoers is van toepassing vanaf 1 September 1996 en tot nadere kennisgewing op alle trekkings van lenings uit staatsgelde, uitgesonderd lenings ten opsigte waarvan ander rentekoerse spesifiek deur wetgewing of die Minister van Finansies gemagtig is.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**No. 1427****30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 62 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Hemraj (1933-07-09), 162 Linkdan, Riverdene, Newlands West, Durban—**Motithen**.

No. 1428**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 73 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Mahalalutchmi (1924-02-07), P.O. Box 56447, Chatsworth—**Govender**.

No. 1421

30 August 1996

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Ellen Campbell (340813 0202 08 0) P O Box 195, Winkelspruit - *Nobesuthu Ellen Stella*
2. Hluphekile Lindiwe Mlombo (720509 0493 08 9) P O Box 728, Kabokweni - *Harriet Lindiwe*
3. Sinah Mahlangu (660420 0302 08 4) P O Box 114, Siyabuswa - *Thandiwe Sinah*
4. Cabangile Zulu (520703 0366 08 8) Private Bag X10676, Stanger - *Cabangile Beauty*
5. Buzakubani Chonco (671110 5456 08 7) 345 Runner Road, Isipingo - *Buzakubani Elliot*
6. Bhekokwakhe Vilane (630105 5894 08 9) P O Box 1545, Mtubatuba - *Vincent Bhekokwakhe*
7. Onica Mashike (690510 0600 08 3) P O Box 574, Kwa Xuma - *Onica Nkgobeng*
8. Mpfariseni Victor Kwindi (661113 5611 08 3) 3078 Nefefe Street, Tshiawelo, Soweto - *Vincent Victor*
9. Vincent Ngcelwane (660620 5673 08 8) NY 75-7, Guguletu - *Sonwabo Vincent*
10. Nontozangoku Agnes Simanga (700924 0453 08 8) 391 Old Location, Sterkstroom - *Nolizwe*
11. Paulos Sonikelani Mahlangu (710829 5069 08 6) P O Box 263, Empumalanga - *Sonikelani Paulos*
12. David Kau (204/1974/1814) House 789, Zone 16, Garankuwa - *Tedige David Thomas*
13. Mamphou Eglet Mnisi (650417 0447 08 5) P O Box 639, Kanyamazane - *Thembi Sarah*
14. Mario Cuamba Makamo (400219 5416 08 8) Box 232, Matsulu - *Mario Cuamba James*
15. Mavabaza Terry Ngobeni (700913 5545 08 9) House 416, Block G, Soshanguve - *Mavabaza Jerry*
16. Mtoliya Mlambo (520322 5425 08 6) Box 368, Shakaskraal - *Mtoliya Mandla*
17. Nonceba Florence Mdleleni (650718 0716 08 4) NY 119 No 4, Njongozabantu Hostel, Guguletu - *Nonceba Florence Nofundile*
18. Acemelia Mmaweshi Poo (700710 1006 08 6) House 609, Mfuyaneni Section, Tembisa - *Angeline Mmaweshi*
19. Bulelwa Tarra Blayi (721015 0774 08 9) Vaal Reefs, Room 306, Orkney - *Nokhanyiso Tarra*
20. Dumisile Kuzwayo (571129 0694 08 9) Kwajabula High School, PO Umbumbulu - *Iris Dumisile*
21. Gilbert Abram Monare (740429 5785 08 0) 16 Cowie Street, Mindalose, Krugersdorp - *Gilbert Matlhomola*

22. Nkokeng David Morufane (561111 6036 08 7) Box 3036, Pietersburg - *Nkokeng*
23. Daniel Dladla (511003 5580 08 5) House 44, Extension 2, Emdeni - *Daniel Madlangampisi*
24. Khethokwakhe Cyprian Khwela (721101 5702 08 3) P O Box 514, Marianhill - *Khethokwakhe Cyprian Thamsanga*
25. Madilemo Plenkia Tsiu (620508 0819 08 8) P O Box 238, Matatiele - *Madilemo Adalberta*
26. Hlayisani Mel Maswanganyi (700303 5827 08 5) P O Box 61045, Marshall Town - *Hlayisani Niel*
27. Phikisile Koos Mahlangu (640210 5928 08 1) 14 Msimanga Street, Kwa Thema - *Phikisile Khulu*
28. Mthokoziseni Mzimela (721020 5628 08 2) P O Box 2004, Kwadlangezwa - *Mthokoziseni Ntokozo*
29. Sekhulupatsa Mohlala (680617 5346 08 3) Private Bag 1010, Phalaborwa - *Schoolpad Simon*
30. Lefu Masemene (690929 5733 08 9) Rooifontein Farm, Moretele - *Lefu Jacob*
31. Cecilia Khushu Mnisi (721014 0393 08 1) Box 364, Mkhuhlu - *Philile Cecilia*
32. Sylvia Nomdutsu Mbengashe (660225 0280 08 5) 26 Qwara Street, Motherwell, Swartkops - *Shiyiwe Sylvia*
33. Mahoting Jacob Nkala (350114 5075 08 5) Vaal Reefs 1, Room E39, Orkney - *Lesaoana Jacob*
34. Dennis Mabunda (561012 5904 08 7) Box 89, Lulekani - *Michael Dennis*
35. Thandi Melfa Monareng (661012 0325 08 9) P O Box 118, Shatale - *Thandy Melvie*
36. Mduduzi Sishange (720229 5573 08 8) House B534, Umlazi Township, Umlazi - *Mduduzi Wiseman*
37. Eliza Betty Julie (120824 0058 08 9) 28 Springbok Street, Kewtown, Athlone - *Elizabeth*
38. Makatako David Mogashoa (700726 5634 08 7) 5 H A Fagan Street, Vanderbijlpark - *Serongwa David*
39. Ntshoane Samuel Mapadimeng (680101 6409 08 3) 99 Xubeni Section, Tembisa - *Sam Lucky*
40. Traince Mvelase (701008 0375 08 4) F396 Nkonya Crescent, Khayelitsha - *Amanda Triance*
41. Nozintombi Euyvonne April (281/73/268) P O Box 1112, Moses Madida, Kirkwood - *Silvia Nozintombi*
42. Lazarus Simelane (180/81/3274) P O Box 3455, Piet Retief - *Sibusiso Lazarus*
43. Lukas Thom (332/1973/1) 9 Mission Street, Heidelberg Cape - *Lukas Tano*
44. Sibongile Buthelezi (188/75/5147/169) House 2014, Orlando East, PO Orlando - *Agnes*
45. Pulane Paulina Setungoane (269/73/705) House 2120, Nyakallong, Allanridge - *Suzen Moithumi*

46. Moyagabo Christinah Bopape (701204 1032 08 5) P O Box 736, Jericho - *Moyagabo Christine*
47. Esther De-Toit (610303 0186 08 0) P O Box 38, Monakato - *Esther Nomathemba*
48. Thandazani Masikana (631030 5661 08 1) House 807A, Emdeni South, PO Kwa-Xuma, Soweto - *Elphas Thandazani*
49. Maureen Nxumalo (570221 0723 08 2) Primary Healthcare Services, Private Bag X833, Port Shepstone - *Maureen Zanele*
50. Putsuputsu Zanekele (600526 5838 08 9) Western Holdings No 5, Room D61, Welkom - *Mpumelelo Justice*
51. Vusi Abednigo Makanya (730312 5407 08 1) P O Box 229, Matsulu - *Vussy Abednego*
52. Shaddy Shadrack Sibande (460207 5328 08 7) 1346 Sesedi Street, Wattville, Benoni - *Babili Shaddy Shadrack*
53. Thomas Williams (341108 5169 08 0) 11A Sunday Peak Road, Heideveld - *Moegamat Toyer*
54. Mbhasobhi Zulu (750621 5309 08 8) P O Box 23679, Kwadlangezwa - *Russell Jabulani Mbhasobhi*
55. Tsheboeng Smily Gaanakgomo (650501 0648 08 9) House 637, Kanana, Orkney - *Tsheboeng Emily*
56. Nontuthuzelo Magoboza (550620 0497 08 0) 26 Aitken Road, Eastleigh Ridge, Edenvale - *Nontuthuzelo Victoria*
57. Cynthia Mogotsi (570105 0163 08 6) P O Box 79153, Rethabile - *Cynthia Mamogotiwane*
58. Noluviyo Kayise (700916 0091 08 2) Box 704, Maraisburg - *Noluvuyo Perseverance*
59. Setotile George Manamela (740310 5432 08 1) House 1351, Zone 1, Seshego - *Malesa George*
60. George Abrahams (331126 5024 08 1) 21 Huisrivier Crescent, New Tafelsig, Mitchells Plain - *Igshaan*
61. Thokozile Albertina Kumalo (440411 0497 08 8) House 181, Endulwini Section, Tembisa - *Thokozile Joana*
62. Dheenadyalan Ashanand (750621 5188 08 6) 37 Heysham Place, Westham, Phoenix - *Deen Mohammed*
63. Eslinah Khumalo (750127 0649 08 0) 486 A Maseru Street, Zone 7, Meadowlands - *Eslyn*
64. Koelsum Petersen (430122 0083 08 1) 33 Lepelhout Street, Bonteheuwel - *Kathleen*
65. Mbulaheni Sydney Phalanndwa (210/94/4763) P O Box 455, Nzhelele - *Mbulaheni Cedrick*
66. Ndivhuho Peter Randima (690415 5976 08 4) Box 151, Makonde, Venda - *Ndivhuwo Peter*

No. 1422

30 August 1996

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in *italics*:

1. Leighton Quinton Moses (740929 5090 08 4) 49 Misrole Avenue, Grassy Park - *Saadiq*
2. Mayendran Nagan (730630 5208 08 8) 271 Arenapark Drive, Arena Park, Chatsworth, Durban - *Mahendran*
3. Mariam Lewis (381112 0092 08 2) 20 Candlewood Street, Bonteheuwel - *Miriam*
4. Bernard Abraham Glossop (400226 5083 08 1) 11 Winnipeg Close, Portlands, Mitchells Plain - *Nazeem*
5. Thamravelli Vessanather Harper (700529 0161 08 4) Box 2398, Trestondale - *Tammy Jane*
6. Joseph Peter William O'Donoghue (301022 5029 08 7) P O Box 903, Irene - *Joseph Peter*
7. Arthur John Moses (731203 5250 08 5) 107 Seven Street, Kensington, Maitland - *Rafeeq*
8. Christopher Gordon Catlin (631112 5238 08 4) 306 Sweetwaters Beach Road, Amanzimtoti - *Christopher*
9. Daddimma Akoo (630202 0086 08 2) P O Box 8586, Cumberwood - *Sehra*
10. Renita Joubert (641006 0065 08 8) 31 Avro Avenue, Kensington - *Benita*
11. Dhanaseelan Pillay (711030 5164 08 9) 40 Smith Street, Flat 59, St Regis, Durban - *Dan*
12. Maria Elizabeth Dorethea Gouws (581020 0071 08 9) 99 Mimosa Avenue, Proklomasie Heuwel - *Riekie*
13. Sandersaven Shunmugam Moodley (710802 5273 08 1) 5 Magnolia Crescent, Willow Park, Umkomaas - *Saven*
14. Menyakoe Andrew Mafisa (661007 5673 08 7) Sausalito Flat G, 37 Raleigh Street, Yeoville - *Malcolm*
15. Aniena Van De Rheede (540714 0160 08 8) 25 Narcissis Street, Lenteguur, Mitchells Plain - *Ania*
16. Pratiksha Ramjee Kalyan (700225 0166 08 8) Flat 14, Jawahar Mansions, 56 Prince Edward Street, Durban *Pratiksha*
17. Shirleen Margaret Denise Abdullah (660627 0156 08 4) 32 Tower Kop, Mannenberg, Athlone, Kaapstad - *Shakeelah*
18. Esmé Ruth Davids (590603 0099 08 2) 3 Alps Circle, New Tafelsig, Mitchells Plain - *Naeema*

No. 1429**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 63 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Premvathee Motithen (1930-11-24), 162 Linkdane, Riverdene, Newlands West, Durban—**Rambarath**.

No. 1430**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 74 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Soorsati (1922-08-08), P.O. Box 10711, Umzinto—**Maharaj**.

No. 1431**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 51 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Janakie Perumal (1949-12-13), 254 Road 721, Montford, Chatsworth—**Pillay**.

No. 1432**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 52 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Kousilla Jamnasingh (1926-01-01), 113 Spencer Road, Clare Estate, Durban—**Seew**.

No. 1433**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 40 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Sargunam Govindan (1937-02-18), 328 Flamingo Street, Extension 6, Lenasia—**Frank**.

No. 1419

30 Augustus 1996

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk goedgekeur:

1. Bruce Daniël Charles Stewart (600105 5138 08 7) Hendrik Verwoerdstraat 128, Nigel - *John Ranier Christopher*
2. Joy Ruth Larney (671030 0154 08 3) 1ste Laan 67, Belgravia - *Jasmine*
3. Cecil Charlotte Brown (886/70 Somerset Wes) Wentzelstraat 68, Roodewal, Worcester - *Cecily Charlotte*
4. Maria Emelia Said (812/45 Komaggas) Jordaanstraat 16, Kaapstad - *Ghairunisa*
5. Themba Majozi (660314 5371 08 9) Madzenastraat 3405, P.O. Chiawelo - *Themba Lucas*
6. Letjie Papier (181218 0071 08 3) Posbus 21, Friersdale - *Aleta*
7. Maria Magdalena Marthinzina Viljoen (540909 0049 08 9) Posbus 38781, Booyens - *Marié-Darlene*
8. Natania Damara September (721130 0141 08 8) Magnoliastraat 72, Klein Nederburg, Paarl - *Nishaat*
9. Henri Marais (701119 5266 08 5) Botha Singel 24, Kensington, Port Elizabeth - *Daem Henri*
10. Rachel Cornelia Gideon Scott (401212 0037 08 1) Posbus 3377, Springs - *Rochélie Iona*
11. Nopasika Orienda Mcimeli (570117 0777 08 8) Huis 8, Polokong Dorp, Welkom - *Naomi Nopasika Orienda*
12. Nomaveledinga Dyiki (470906 0605 08 8) Nonqubelostraat 5865, Ilingeletu, Malmesbury - *Nofirst*
13. Pomponyana Chipane Rahlogo (710712 5714 08 5) Posbus 36, Dennilton - *Pomponyana David*
14. Joseph Engelbreght (670310 5205 08 5) Hengelaarstraat 6, Beacon Valley, Mitchells Plain - *Yusuf*
15. Bezile Kleinbooi Mabena (600510 5401 08 0) Huis 2692, Seksie J, Mamelodi Wes - *Jimmy Bezile*
16. Kgabotlhapi Sepadile (631107 5905 08 8) Posbus 364, Tlhabane - *Kgabotlhapi Josias*
17. Sofia Hendricks (351206 0261 08 9) Gardaplek 8A, Hanover Park, Athlone - *Sharief*
18. Philippus Cristiaan Claassen (730128 5040 08 0) Gravelotte 804, Troyestraat 129, Sunnyside - *Philip Cristian*
19. Willem Johann Christiaan Van Niekerk (720729 5255 08 1) Posbus 11085, Hatfield - *Wilhelm Johann Christian*
20. Charmaine Abdurahman (610518 0168 08 1) Ebehenzerstraat 30, Voorbrug, Delft, Eerste Rivier - *Shamiela*
21. Aletta Johanna Le Roux (700316 0044 08 4) Athena Hof 29, Olympusstraat, Brackenfell - *Tania*

22. Tanja Van Tonder (720806 0219 08 8) Posbus 3265, Windhoek, Namibia - *Mickey-Shaun*
23. Albertha Magdalena Terblanche (610407 0003 08 6) Bontebergstraat 10, Vaalpark - *Alma Maryoné*
24. Gerhard Wynand Bosch (720526 5021 08 7) Von Willighstraat 19, Vanderbijlpark - *Gerhard Vincent*
25. Amalia Boonzaaier (350519 0080 08 0) Lantanastraat 34D, Klein Nederburg, Paarl - *Amalia Johanna*
26. Sharon Isaacs (721121 0265 08 4) Ranunculusstraat 44, Kalksteenfontein, Bonteheuvel - *Shaeema*
27. Michael Nthangeni Ramachela (720619 5769 08 4) Posbus 7789, Johannesburg - *Nthangeni Michael*
28. Anny Hendriks (292/57 Heidelberg) Kilimanjarostraat 60, Tafelsig, Mitchells Plain - *Annie*

No. 1420**30 Augustus 1996**

**AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone van verandering van hul van na die van in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Temba Lewis Khumalo - 620921 5452 088 - Posbus 4450, Newcastle - *Mkhwanazi*
2. Willem Dhlamini - 730201 5433 082 - Posbus 1041, Humansdorp - *Laminie*
3. Pieter Johannes Grobbelaar - 730120 5284 081 - Currajongstraat 11, Croydon, Kempton Park - *Pienaar*
4. Malebele James Tladi - 590821 5492 082 - Posbus 54, Witbank - *Mamogobo*
5. Elliot Naughty Moela - 710427 5422 080 - Masingstraat 4630, Ackerville, Emalahleni - *Makhubela*
6. Maboku Rufus Lokweng - 570711 5785 086 - Posbus 544, Trichardsdal - *Nkgapele*
7. Badinile Maria Dhlamanga - 430630 0191 084 - Bundu, Dennilton - *Tjana*
8. Mambokozana Dinga Nkwinika - 541030 5569 085 - Huis 11448, Oppenheimer Park, Welkom - *Nkuna*
9. Maphoisa Nicholas Masondo - 570120 5894 080 - Posbus 756, Mhluzi - *Schoeman*
10. Nodoli Jane December - 401112 0453 082 - P/A Mev E Viljoen, Posbus 367, Hartswater - *Mfutwana*
11. Moses Sipho Maphanga - 631006 5670 082 - Mahabanestraat 564, Lynnville, Emalahleni - *Zitha*
12. Elizabeth Van Den Berg - 270312 0287 088 - Ferdinandstraat 30, Bedelia, Welkom - *Swanepoel*
13. Mukondeleli Eric Tshikhakhelwa - 551108 5345 081 - Privaatsak X2649, Louis Trichardt - *Mugovhoro*
14. Bagamang Magamat Sello - 530505 5804 080 - en sy eggenote - Mmapula Elizabeth Sello - 690329 0759 082 - Posbus 7, Saulspoort - *Mogotlane*
15. Mthembeni Ernest Mngomezulu - 621103 5438 081 - Posbus 649, Pongola - *Nkambule*

No. 1423

30 August 1996

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surnames printed in italics:

1. Mayalamah Padayachi (1928.05.09) 46 Pastal Road, Asherville, Durban - *Govender*
2. Shereen (1945.06.28) 9 Hubli Place, Merebank, Durban - *Hassan*
3. Sukoo (1931.07.31) 10 Robinson Street, Belgravia, Malvern, Johannesburg - *Sooku*
4. Sumantra (1939.07.25) PO Box 2109, Verulam - *Uthum*
5. Moonsamy (1917.03.07) PO Box 1151, Verulam - *Pillay*
6. Lutchmee (1941.09.26) 328 House 256, Westcliff, Chatsworth - *Chetty*
7. Kuppamah (1915.01.12) 28 Mitchell Crescent, Mitha Nagar, Tongaat - *Govender*
8. Sakoontlae (1932.06.03) PO Box 1925, Newcastle - *Palm*
9. Sundari (1931.03.21) 21 Firozepore Road, Merebank - *Pursad*
10. Puspum (1945.05.06) PO Box 941, Tongaat - *Naidoo*
11. Ivan (1955.06.23) 30 Cretemore Close, Stanmore, Phoenix - *Chinnean*
12. Kalawathee (1945.10.17) PO Box 39, Newcastle - *Singh*
13. Rawathee (1952.04.01) PO Box 567, Verulam - *Inderpall*
14. Rampathia Judnath (1925.06.14) 49 Thrush Place, Lotus Park, Isipingo - *Judnath*
15. Fatma Bibi (1926.08.15) PO Box 1386, Verulam - *Naby*
16. Ramdai (1946.11.25) PO Box 26294, Oaklands, Verulam - *Quill*
17. Angeline Selvem Appanah (1918.04.17) 465 Park Station Road, Greenwood Park, Durban - *Christopher*
18. Marimuthu (1930.08.16) 21 Sylhet Place, Merebank, Durban - *Govender*
19. Kistamah Naidu (1924.09.05) 3 Trade Brook Place, Brookdale, Phoenix - *Naidoo*
20. Koomaramma (1920.08.04) 120 Railview Road, Bayview, Chatsworth - *Naidoo*

21. Mariam Bee (1936.09.13) 121 Batonmore Crescent, Stanmore, Phoenix - *Hamid*
22. Muthamma (1914.10.16) PO Box 1066, Stanger - *Govender*
23. Roopanand (1942.09.30) 30 Wavemore Place, Unit 18, Grove-End, Phoenix - *Rajkissor*
24. Karthigasen (1947.10.11) 324 Floss Street, Bayview, Chatsworth - *Naidoo*
25. Kista (1942.03.30) 34 Kontaki Place, Moorton, Chatsworth - *Naidoo*
26. Thunjamah (1916.02.12) PO Box 2167, Verulam - *Govender*
27. Chengalraya (1923.06.01) 121 Road 707, Montford, Chatsworth - *Muthaly*
28. Dhanam (1948.07.02) 281 Earlsfield Drive, Earlsfield, Newlands West - *Govender*
29. Murugas (1937.07.16) 5 Ivy Place, Greytown - *Moodley*
30. Sheba Augustine (1936.02.27) 32 Primula Drive, Mobeni Heights - *Joseph*
31. Mariamah (1927.06.20) PO Box 26049, Oaklands, Verulam - *Periasamy*
32. Govindammal Munisami (1936.05.26) 114 Road 904, Chatsworth - *Govender*
33. Govindamah Chetty (1910.12.05) 82 Holmleigh Road, Reservoir Hills, Durban - *Padayachee*
34. Chanderwathi Harripersadh (1949.04.09) 111 Road 734, Montford, Chatsworth - *Chander*
35. Kanniamma (1940.11.13) 506 House 28, Unit 5, Chatsworth - *Perumal*
36. Darudu Latchmee (1937.09.17) 4 Road 748, Montford, Chatsworth - *Naiken*
37. Culavathie Kanhai (1933.11.29) 26 Apennine Street, Shallcross - *Dowlah*
38. Gopathy Pakaree (1941.06.22) 6 Greygreen Close, Greenbury, Phoenix - *Baijnath*
39. Marimuthu (1932.02.02) 6 Greygreen Close, Greenbury, Phoenix - *Pakaree*
40. Kamatchi (1927.05.03) PO Box 25400, Verulam - *Pillay*
41. Parbathee (1929.09.15) Clusterbox 4722, Savannah Park - *Singh*

42. Sukdei (1930.12.13) 48 Canary Street, Kharwastan
Hamnarain
43. Luckorjee (1946.06.24) 19 Pluto Road, Northdale,
Pietermaritzburg - *Bhugwandeem*
44. Chinamma (1915.09.27) 78 Bankford Grove, Sunford, Phoenix -
Govender
45. Tholsibhai Moodley (1938.11.30) 29 Gulmal Crescent,
Merebank - *Singh*
46. Santhana Nanga Subramany (1915.09.20) 234 Viewhaven Drive,
Woodview, Phoenix - *Narinsamy*
47. Marimuthoo (1943.12.28) 242 Himalaya Drive, Demat -
Govender
48. Dhirajmathi (1932.03.20) 4 Canebridge Close, Stonebridge,
Phoenix - *Mohanlal*
49. Mariamma (1920.11.12) 18 Road 235, Bayview, Chatsworth -
Suppan
50. Ruthnam (1939.11.29) 71 Rockbury Place, Eastbury, Phoenix -
Pillay
51. Chundrama Pillay (1942.01.22) 71 Rockbury Place, Unit 7,
Phoenix - *Kesari*
52. Munsami (1948.03.08) 17 Riftside Place, Caneside, Phoenix -
Pillay
53. Soomanthree Haripershad (1930.12.24) PO Box 23663, Isipingo
Rail - *Ramsuran*
54. Sivalatchmy (1915.04.18) 4 Protea Court, Cocus Road, Lotus
Park - *Thimbeeram*
55. Sookdeo (1912.10.14) Thokans Cash Store, PO Lions River -
Bishnoo
56. Chinsamy (1923.03.29) 1 Kasuali Road, Merebank - *Pillay*
57. Changoo (1925.12.23) 21 Road 720, Montford, Chatsworth -
Nair
58. Chhanno (1923.07.01) PO Box 895, Umkomaas - *Ramsarup*
59. Chinnama (1917.01.03) 2 victoria Apartment, Church Street,
Tongaat - *Moodley*
60. Dookya Rajcoomar (1932.12.20) PO Box 1787, Tongaat - *Singh*
61. Mogambery (1948.06.15) 13 Mariner Close, Rocklands,
Mitchells Plain - *Govender*

62. Tholasiamma Pather (1930.07.30) 13 Padcastle Place, Castle Hill, Newlands West, Durban - *Reddy*
63. Kanaga Venkates (1934.11.10) 34 Dolphin Avenue, Raisethorpe, Pietermaritzburg - *Latchanna*
64. Leelawathi Ramsaroop (1944.01.01) 503 Loop Street, Pietermaritzburg - *Haribaran*
65. Rugrajee Bissessur (1924.12.27) 4 Marvana Road, Belfort, Pietermaritzburg - *Bissessur*
66. Savithree Virasamy (1950.09.15) PO Box 13311, Geduld, Springs - *Virasamy*
67. Alamalu Pillay (1924.05.03) PO Box 60, Verulam - *Padavattan*
68. Karoonagee Margaret Murugan (1932.02.27) 64 Moorton Drive, Moorton, Chatsworth - *Moonsamy*
69. Muniamma (1919.08.05) 43 Triplen Circle, Northcroft, Unit 13, Phoenix - *Govender*
70. Gracy Dewnundun (1953.10.17) PO Box 255, Stanger - *Joseph*
71. Muniammah Govindhu (1920.03.28) 56 Abelia Road, Asherville - *Ramasamy*
72. Padavettamma (1919.09.08) 2 Bromvale Place, Rydalvale, Phoenix - *Arumugam*
73. Ebrahim (1935.09.02) PO Box 3299, Durban - *Sheik Goolam Hoosain*
75. Sookma (450601 0100 081) Door 62, Flat E, Saxon Street, Belvedere, Tongaat - *Govender*
76. Premella Singh (340219 0064 081) 248 Main Road, Tongaat - *Singh*
77. Latifa Rambajan (540621 0115 089) 163 Sunford Drive, Sunford - *Mahmood*
78. Mariamma (260220 0021 088) 9 Leister Road, Parkgate - *Govender*
79. Mariam Bee Malicksa (380404 0087 084) 49 Guardbridge Gardens, Stonebridge, Phoenix - *Tayeb*
80. Lutchmee (410620 0072 081) 58 Naderi Road, Belvedere, Tongaat - *Chadayapan*
81. Sonpathie (441215 0081 084) PO Box 1495, Manaba Beach - *Kasiparsadh*
82. Tasleema (580317 0135 083) PO Box 13822, Laudium - *Moosa Essa*

83. Salma Fredericks (480412 0136 081) 29 Castle Rock, 97 Bristow Crescent, Mayville, Durban - *Mohamed*
84. Sushila Devi Singh (461207 0092 083) 21 'Bikamer Road, Merebank, Durban - *Singh*
85. Sonraj (420506 5065 089) 86 Tibouchina Drive, Cool Air, Dalton - *Sewpersad*

No. 1424**30 August 1996**

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Puleng Maria Pitlele - 660123 0531 088 - 67 Silver City, Phahameng, Bloemfontein - *Maleoatle Paulinah*
2. Moses Maphalla - 500404 5972 087 - PO Box 93307, Yeoville - *Molefe*
3. Ralikhomo Mokoatle - 190503 5140 085 - 480 Moroka Location, Thabanchu - *Sello Ralikhomo*
4. Ritchard Simelane - 550504 5146 084 - 17 Dexter Road, Montana, Matroosfontein - *Ritchman Mpatwa*
5. Antoinette Angelina Shilubane Khoza - 730505 0690 086 - 324 Chiawelo, PO Tshiawelo - *Angie Antoinette*
6. Everest Theron Mkhwanazi - 730701 5505 086 - PO Box 36747, Ntokozeneni - *Sbonelo Everest*
7. Maphoroma Isaac Sekhukhuni - 540919 5317 084 - House 579, Tlamatlama Extension, Tembisa - *Makopole Isaac*
8. Madala Daniel Ramokhoase - 581010 5636 085 - Plotte te Koppies, 404 Nhlapo Section, Kattlehong - *Matela Daniel*
10. Frank Kgopa - 600327 5398 087 - House 7360, Section U, Mamelodi West, Pretoria - *Frank Mahulane*
11. Matome Thompson Mbau - 650822 5752 084 - PO Box 198, Mulima - *Madumi Thomson*
12. Lydia-Ane Catharina Steyn - 750320 0228 084 - PO Box 401, Rondebosch - *Lydia-Ane Catharina Krauss*
13. Joao Pedro Marques - 700309 5079 189 - 22 Esperanca Flats, 240 Souter Street, Pretoria West - *Joao Pedro Da Silva*
14. Sandra Cristina Da Silva Grade Marques - 731211 0385 087 - 22 Esperanca Flats, 240 Souter Street, Pretoria West - *Sandra Cristina Da Silva Grade Felix*
15. Mduduzi Clifford Phehle - 630621 5687 083 - 15 Doddington Crescent, Woodlands, Durban - *Mduduzi Clifford Rakhoso*
16. Onias Mthethwa - 740225 5825 086 - 3-18th Avenue, Alexandra - *Onias Stix*

No. 1425

30 August 1996

**ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Puleng Maria Pitlele - 660123 0531 088 - 67 Silver City, Phahameng, Bloemfontein - *Maleoatle Paulinah*
2. Moses Maphalla - 500404 5972 087 - PO Box 93307, Yeoville - *Molefe*
3. Ralikhomo Mokoatle - 190503 5140 085 - 480 Moroka Location, Thabanchu - *Sello Ralikhomo*
4. Ritchard Simelane - 550504 5146 084 - 17 Dexter Road, Montana, Matroosfontein - *Ritchman Mpatwa*
5. Antoinette Angelina Shilubane Khoza - 730505 0690 086 - 324 Chiawelo, PO Tshiawelo - *Angie Antoinette*
6. Everest Theron Mkhwanazi - 730701 5505 086 - PO Box 36747, Ntokozweni - *Sbonelo Everest*
7. Maphoroma Isaac Sekhukhuni - 540919 5317 084 - House 579, Tlamatlama Extension, Tembisa - *Makopole Isaac*
8. Madala Daniel Ramokhoase - 581010 5636 085 - Plotte te Koppies, 404 Nhlapo Section, Katlehong - *Matela Daniel*
10. Frank Kgopa - 600327 5398 087 - House 7360, Section U, Mamelodi West, Pretoria - *Frank Mahulane*
11. Matome Thompson Mbau - 650822 5752 084 - PO Box 198, Mulima - *Madumi Thomson*
12. Lydia-Ane Catharina Steyn - 750320 0228 084 - PO Box 401, Rondebosch - *Lydia-Ane Catharina Krauss*

No. 1434

30 August 1996

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 72 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Soobagium Manikkam (1927-10-29), 87 Crossmoor Drive, Chatsworth—**Govender**.

No. 1435

30 August 1996

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 2 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Poonsammy (1940-01-28), 41 Dahlia Road, Northdale, Pietermaritzburg—**Gounden**.

No. 1426

30 August 1996

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorized the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Molefe Joseph Nkutshweu - 570326 5691 083 - House 184, Tweefontein "G", Siyabuswa - *Sepogwane*
2. Thami German Ndawonde - 550607 5345 083 - and his wife - Fikelephi Ethel Ndawonde - 581116 0302 084 - PO Box 67, Cato Ridge - *Mncube*
3. Themba Eric Memela - 540102 5516 084 - House C 574, Umlazi Township, Umlazi - *Shezi*
4. Boyizi Revben Mncube - 390803 5317 081 - Private Bag X9073, Pietermaritzburg - *Radebe*
5. Zibonele Ezekiel Mathebula - 570109 5698 088 - PO Box 1449, Shongwe Mission - *Magagula*
6. Robert Ndoda Mahlaba - 590501 5626 083 - PO Box 28, Bloodriver - *Sibiya*
7. Nomsambuluko Miriam Selepe - 430607 0309 080 - Plot 34, Bultfontein, Randburg - *Zwane*
8. Rachel Radebe - 731031 0531 088 - House 50-56 Smallfarms, Evaton, Mafatsana - *Hlatshwayo*
9. Raphalalani Simson Phuravhathu - 470411 5641 089 - Private Bag X2649, Louis Trichardt - *Ratombo*
10. Bongani Ephraim Hudla - 630127 5404 081 - Room 254, Mzimhlophe Hostel, Meadowlands - *Dlamini*
11. Musoliwa Grace Masindi - 581111 0531 089 - 2 Joyce Road, Sandown Extension, Johannesburg - *Selamulela*
12. Ralithako Philemon Chesane - 750104 5897 089 - House 8179, Vergenoeg Location, Sharpeville - *Moshe*
13. Vincent Sithenjwa Mkize - 740104 6485 085 - LA 1059 Cibisholo Road, Kwa-Mashu - *Meyiwa*
14. Piet Masinga Mokuta - 690402 5468 080 - PO Box 102, Siyathuthuka - *Maphupha*
15. Mapula Lindiwe Mahlangu - 731126 0824 085 - House 6291, Block R, Mamelodi West - *Sebothoma*
16. Mbuti Daniel Mngomezulu - 211224 5102 083 - and his wife - Popi Talitha Mngomezulu - 390821 0138 088 - PO Box 81, Balfour - *Nhlapo*
17. Keneilwe Rebecca Molaoa - 730921 0408 082 - PO Box 66, Sharpeville - *Radebe*
18. Celia Kgabo Kgomo - 450731 0380 084 - PO Box 76, Limburg - *Maremane*
19. Lucy Nkiyasi Mayila - 670924 0679 084 - PO Box 400, Acornhoek - *Maile*
20. Themba Eugene Nhlabathi - 551218 5750 089 - PO Box 141520, Madadeni - *Shabalala*
21. Mashila Johannes Mathabathe - 520129 5430 085 - PO Box 201, Groblersdal - *Magolego*
22. Anton Samuel Sithole - 540321 5555 088 - PO Box 962, Mtubatuba - *Nhleko*

23. Sipho Phiwayinkosi Ntuli - 680515 5744 085 - House E 585, Ntuzuma Township, Kwa-Mashu - *Mabaso*
24. Ndabambi Mdau - 730111 5412 087 - PO Box 674, Groblersdal - *Mogwane*
25. Doctor Patrick Masilela - 730215 5321 089 - House 1166, Block DD, Soshanguve - *Mahlangu*
26. Shimanyana Petrus Nyatlo - 540110 5631 084 - Stand 1528, Bezuidenhoutskraal, Moretele - *Mothoa*
27. Thulakazi Matomane - 740620 0987 081 - PO Box 455, Umtata - *Tshatshu*
28. Mankezeni Jova - 460102 5705 089 - President Brand Mine No 3, Room E 18, Welkom - *Gwebityala*
29. Jeremia Ndumiso Mtshali - 601019 5112 084 - Nyanyatho Extension 4 12309, Kwa-Thema - *Mali*
30. Isaiah Mohlamonyane - 750601 5340 085 - PO Box 12892, Katlehong - *Sibanyoni*
31. Jan Nanaka Rankwe - 650810 5630 087 - PO Box 39, Boleu - *Mabena*
32. Phindile Patrick Nqupe - 661108 5513 081 - 30 Mabija Street, New Brighton - *Fuku*
33. Mafemane Wilson Baloyi - 370814 5289 083 - PO Box 206, Sovenga - *Khosa*
34. Zamikhaya Herbert Guma - 731225 5578 082 - PO Box 1289, King Williams Town - *Moni*
35. Pulane Johanna Sefudi - 730307 0313 086 - House 780, Sharpeville - *Levuno*
36. Nkosinathi Wellington Msibi - 741107 5603 086 - PO Box 142, Breyten - *Sibanyoni*
37. Gurusamy Parasuramen Simon - 240325 5049 086 - and his wife - Poovanarani Simon - 410508 0064 085 - 38 -27th Avenue, Umhlathuzana - *Pillai*
38. Ntshavheni Samson Nyelisani - 1946.01.12 - Private Bag X2327, Sibasa - *Muligidi*
39. Serame Isaac Meno - 1972.04.29 - X344 Mosaka Street, Jouberton - *Molefe*
40. Sewela Mavis Maahlamela - 760525 0684 080 - PO Box 1372, Soekmekaar - *Mathamela*
41. Mzwakhe Matiwana - 610618 5542 080 - PO Box 78, Port Alfred - *Fesi*
42. Tshikhulu William Noni - 501006 5503 082 - Private Bag 2248, Sibasa - *Mamavhulo*
42. Zandile Praise Zulu - 691001 5385 085 - PO Box 327, Kabokweni - *Ntsele*
43. Mndawe Solomon Mndlovu - 490830 5555 088 - Stand No 470, Magogeni Trust, Shongwe Mission - *Mongwe*
44. Sidumile Edwell Kubeka - 570731 5647 086 - 47-15th Avenue, Alexandra - *Kunene*
45. Kwamana John Bila - 480520 5264 086 - PO Box 196, Komatipoort - *Thandana*
46. Mphumezi Frank Magiliwe - 740205 5923 081 - House 6896, Kwazakhele - *Ncanywa*
47. Duduza Solomon Qaba - 740226 5526 088 - House 397 A, Zola 3, Kwa-Xuma - *Madushela*

48. Malan Delco Mthombeni - 560625 5762 089 - Stand 364, Denser Settlement, Lulekani - *Nkuna*
49. Sergeant Mota - 411030 5353 081 - and his wife - Nonhlanhla Olive Mota - 390824 0335 084 - 627 Mavimbela Section, Katlehong - *Hleza*
50. Luvuyo Mngqelana - 740603 5658 089 - 14 Pinewood Flats, Rondebosch - *Jack*
51. Martha Mavis Madinana - 691225 1298 089 - 520 Gopou Street, Rabie Ridge - *Mbatha*
52. Claudia Kemong Mablane - 690605 0496 084 - PO Box 4539, Randburg - *Ncongwane*
53. Mahonya Mabaso - 411029 5210 085 - Amatikwe Mission, Area 8, Inanda - *Mbambo*
54. Raudzingami Frank Kwindi - 480829 5392 080 - Private Bag X021, Benoni - *Nemamilwe*
55. Boragutu William Sekheto - 370820 5211 084 - 773 Orlando East, Orlando - *Tivani*
56. Maphuswana David Sibanyoni - 620102 5263 086 - Private Bag X4033, Empumalanga - *Ntuli*
57. Vusi Morris Ngubane - 630127 5454 086 - House 526 B, Zola 3, Kwa-Xuma - *Dewaal*
58. Maemu Abel Nanga - 470416 5353 080 - his wife - Muvhulana Selinah Nanga - 500101 2298 082 and minor child - Zacharia Tshilidzi Nanga - 760529 5314 081 - House 2158 "L", Soshanguve - *Malumedzha*
59. Bhekinkosi Dube - 600725 5627 084 - Private Bag 557, Eshowe - *Mpungose*
60. Mapoyi Somtsewu - 900201 5003 087 - 39 Jadi Street, Grahamstown - *Vuku*
61. Bekumuzi Nkosi - 581120 5856 086 - House 336 Extension 3, Vosloorus, Boksburg - *Radebe*
62. Matsidiso Mtshawa - 741124 0262 081 - 8008 Noge Street, Daveyton - *Moale*
63. Mthokozisi James Khumalo - 560824 5630 087 - Private Bag X577, Mkuze - *Hlophe*
64. Stanford Koto - 670218 5492 084 - and his wife - Ziphokazi Patricia Koto - 710118 0573 080 - 41 Roehampton Court, 232 Bree Street, Johannesburg - *Tyokolwana*
65. Meshack Carter - 671209 5611 087 - House 1610, Block H, Aliwal North - *Pindani*
66. Thulani Richard Khambule - 550413 5673 081 - House 1592 Zone 1, Diepkloof, Johannesburg - *Maseko*
67. Sikwala Denies - 350110 5174 084 - Nasons Mill, Carriage Wagon, Foreman Maintenance - *Maliba*
68. Yako Owen Msomi - 601005 5805 082 - Private Bag X425, Qumbu - *Mlobeli*
69. Matlakala Salome Molwantoa - 440205 0478 084 - 19 Kelvin Street, Bramley - *Kgokong*
70. Lehana John Mohapi - 390112 5273 082 - 1041 Location, Marquard - *Majoale*
71. Fanele Felix Makhehlana - 440606 5364 080 - Private Bag X7435, King Williams Town - *Ngoqo*
72. Puleng Maria Hlotho - 660123 0531 088 - 67 Silver City, Phahameng, Bloemfontein - *Pitlele*

73. Moses Boshomane - 500404 5972 087 - his wife - Carol Rebecca Boshomane - 560926 0582 088 - and three minor children - Thokozani Boshomane - 1979.08.12 - Morgan Thabo Boshomane - 1982.02.25 - Pearl Lebogang Boshomane - 880612 0471 083 - PO Box 93307, Yeoville - *Maphalla*
74. Ralikhomo Sello - 190503 5140 085 - and his wife - Seboku Sanna Sello - 321107 0278 080 - 480 Moroka Location, Thabanchu - *Mokoatle*
75. Ritchard Arendse - 550504 5146 084 - and his wife - Elizabeth Charmaine Arendse - 600519 0071 087 - and three minor children - Natasha Petula Arendse - 811224 0225 081 - Eugene Simelane Junior Arendse - 910930 5159 089 - Ashanti Tiffany Arendse - 930913 0324 086 - 17 Dexter Road, Montana, Matroosfontein - *Simelane*
76. Antoinette Angelina Shilubane Sithole - 730505 0690 086 - 324 Chiawelo, PO Tshiawelo - *Khoza*
77. Everest Theron Thusi - 730701 5505 086 - PO Box 36747, Ntokozweni - *Mkhwanazi*
78. Maphoroma Isaac Kgwerane - 540919 5317 084 - House 579, Tlamatlama Extension, Tembisa - *Sekhukhuni*
79. Madala Daniel Mokoena - 581010 5636 085 - Plotte te Koppies, 404 Nhlapo Section, Katlehong - *Ramokhoase*
80. Frank Maponya - 600327 5398 087 - his wife - Onicah Mamaditse Maponya - 620503 0998 081 - and three minor children - Given Dikeledi Maponya - 830621 0346 089 - Glory Moitswadi Maponya - 861014 0341 080 - Matlhane Karel Maponya - 910623 5314 081 - House 7360, Section U, Mamelodi West, Pretoria - *Kgopa*
81. Matome Tompson Pau - 650822 5752 084 - PO Box 198, Mulima - *Mbau*
82. Patience Nomonde Beshe - 730621 0424 085 - Gwaba Location, East London - *Maqisha*
83. Kunduva Masende - 320214 5113 089 - House 249, Kwazakhele - *Mdudo*
84. Badanile Sarah Msiza - 630120 0640 080 - House 1221, Section D, Mamelodi West, Pretoria - *Mabena*
85. Vusumzi Samuel Manyela - 731215 6016 083 - PO Box 10, Keiskammahoek - *Mgijima*
86. Mmotlane Jansen Seroka - 530904 5714 086 - and his wife - Bosebo Sephora Seroka - 630608 0296 085 - PO Box 194, Apel - *Tshoga*
87. Jabulani Hlope - 461219 5163 082 - and his wife - Dombi Sylvia Hlope - 530809 0708 084 - PO Box 10, Inchanga - *Mkhize*
88. Carlson Enias Molamodi - 580111 5732 089 - Mooiset Village, Acorn Hoek - *Malatje*
89. Lesiba Johannes Makhafola - 570715 5765 089 - PO Box 400, Koringpunt - *Shako*
90. Johannes Seroka - 391014 5144 082 - Jane Furse Host, Sekhukhune - *Moroamodishi*
91. Bhokinkosi Elias Buthelezi - 680526 5056 081 - Private Bag X78801, Dalton - *Zondi*
92. Phikubje John Boshielo - 690604 5482 082 - C/O District Office: Home Affairs, Private Bag X638, Groblersdal - *Gwebu*

93. Vusi Meshack Zwane - 740306 5401 084 - PO Box 48, Muden - *Ngubane*
94. Frans Kganyao - 590909 5826 084 - House 568, Umfuyaneni Section, Tefmbisa - *Kgole*
95. Jacobs Vusumuzi Zungu - 630628 5576 083 - Room 4 B, Dube Hostel, Dube - *Myeza*
96. Thulani Douglas Gumede - 731109 5398 081 - PO Box 666, Hibberdene - *Mbuyisa*
97. Lawrence Bangana Mthembu - 441101 5446 086 - House V 1235, Umlazi Township, Durban - *Buthelezi*
98. Thozamile Ebenezer Mame - 590617 5297 087 - Room 3239, Phola Park, Mbekweni - *Rasi*
99. Malefane Jacob Xhamela - 610615 5643 082 - 1790 Glasgow Road, Evaton, Mafatsana - *Labase*
100. Arion Mutile Yolelo - 520329 5366 087 - PO Box 35, Borlin - *Mbula*
101. Lehlohonolo Lekitlane Tatae - 740701 5854 086 - PO Box 2293, Ramahutsi - *Mkhuzangwe*
102. Duduzile Yvonne Sithole - 670222 0424 084 - and two minor children - Simangele Tracy Sithole - 1985.09.06 -Xoliswa Pearl Sithole - 880511 0227 083 - C 1419 Umfolozi Road, Kwa-Mashu - *Mkhize*
103. Zakhele Simeon Vilakazi - 660920 5421 086 - 360 Galand Street, Wesselton, Ermelo - *Kubheka*
104. Nompumelelo Purity Shandu - 740405 0487 088 - 11 Hullet-Drive, Eshowe - *Mkhwanazi*
105. Rogers Mzamomuhle Mzamomuhle - 640924 5429 086 - PO Box 492, Nongoma - *Gumede*
106. Khosho Nichol Khumalo - 641103 5353 088 - PO Box 41, Nkwalini - *Mthethwa*
107. Fumanekile Joseph Franisi - 690613 5452 086 - and his wife - Thembakazi Gloria Franisi - 711111 0713 086 - 122 Kruisman Street, Zwide - *Mbambosi*
108. Joseph Pitori Makhubo - 741222 5276 088 - 3283 Ndwandwe Street, Rockville, Vosloorus - *Sekhoto*
109. Patrick Mofutale - 530802 5527 088 - House 1318, Molapo, Kwa-Xuma - *Mothale*
110. Samuel Khanye - 390803 5192 088 - PO Box 992, Matsulu - *Nkosi*
111. Nozipho Felicity Judith Ndlanzi - 621109 0560 084 - PO Box 25060, Newcastle - *Hadebe*
112. Bhokile Alfred Vilakazi - 541201 5780 085 - his wife - Julia Dolly Vilakazi - 550307 0447 089 - 3406 Palm Springs, Stretford - *Gwala*
113. Headman Fanele Gayiya - 550414 5747 081 - 9 Savoy Flats, Oxford Street, East London - *Gayiza*
114. Million Elliot Kalanga - 541103 5301 088 - PO Box 51, Komatipoort - *Mkhabela*
115. Margaret Hlanki Mahungela - 580628 0871 083 - PO Box 1982, White River - *Mashego*
116. Ntombizodwa Patience Linganis - 680202 1781 086 - 396 North Road, Clernaville - *Sithole*
117. Mxolisi Nkonyane - 730831 5638 080 - Irwin Road, Richem, Empangeni - *Kunene*
118. Thikhakhali Calton Mukondeleli - 730305 6114 086 - 1974th Avenue - Salvokop, Pretoria - *Mulaudzi*

119. Soekman Jacob Mtswene - 540709 5431 088 - Matshiring Village, Dennilton - *Botha*
120. Kita Solomon Mbonani - 571217 5428 080 - Stand 138, Lebobang, Leslie- *Masileka*
121. Lydia-Ane Catharina Krauss - 750320 0228 084 - PO Box 401, Rondebosch - *Steyn*
122. Moses Mangaliso Sibisi - 691101 5451 083 - PO Box 1438, Kelvin - *Mashaba*
123. Tholakele Beauty Mkhize - 670606 0469 083 - 1178 Solly Street, Clermont - *Luthuli*
124. Simon Mukhwezeyi Sibisi - 550505 5780 087 - his wife - Maletshabo Jane Sibisi - 641128 0652 085 - and minor child - Mevasi Mathapelo Sibisi - 950428 0090 087 - PO Box 1438, Kelvin - *Mashaba*
125. Zondo Wilson Sibise - 250216 5192 082 - his wife - Babelanang Daina Sibise - 500319 0471 085 - and minor child - Patience Sibisi - 1981.08.05 - PO Box 1438, Kelvin - *Mashaba*
126. Mfanomncane Alson Kumalo - 540215 5704 086 - his wife - Bongekile Victoria Kumalo - 560720 0529 086 - and four minor children - Nokuthula Christinah Kumalo - 760410 0283 086 - Lucky Vusumuzi Kumalo - 790306 5407 080 - Patience Sibongile Khumalo - 1985.12.22 - Nkululeko Richard Khumalo - 920831 5532 085 - Private Bag X44, Tongaat - *Hadebe*
127. Joao Pedro Da Silva Marques - 700309 5079 189 - and his wife - Sandra Cristina Da Silva Grade Da Silva - 731211 0385 087 - 22 Esperanca Flats, 240 Souter Street, Pretoria West - *Marques*
128. Mduduzi Clifford Zondi - 630621 5687 083 - his wife - Zonke Gloria Zondi - 670416 0521 085 - and minor child - Nonkululeko Precious Zondi - 880726 0145 081 - 15 Doddington Crescent, Woodlands, Durban - *Phehle*
129. Sammy Maluleka - 660101 6689 084 - his wife - Dinah Mabule Maluleka - 720915 0765 089 - and minor child - Heidi Motshele Maluleka - 920531 0088 089 - 105 Friedman Street, Kempton Park - *Wilcocks*
130. Magare Luther Sibisi - 520616 5691 088 - his wife - Lindiwe Gloria Sibisi - 590113 0639 085 - and two minor children - Nyoni Martin Sibisi - 1985.11.08 - Mahlathini Albert Sibisi - 900529 5321 087 - PO Box 1438, Kelvin - *Mashaba*
131. Nyanise Martha Mawayi - 480416 0338 084 - House 3262, Section "K", Mamelodi West, Pretoria - *Mabunda*
132. Michael Ndlovu - 570707 5783 089 - Golokodo H P School, Umbumbulu - *Mhlongo*
133. Khonzaphi Johannes Mabona - 670102 5672 087 - Ga-Phahla Village, Siyabuswa - *Mnguni*
134. Felekwake Paulus Madonzela - 420213 5229 084 - PO Box 571, Piet Retief - *Magagula*
135. Sello Nicolas Nthunya - 560727 5822 085 - PO Box 16, Kwa-Xuma - *Kheleli*
136. Apleboy Nkosi - 540601 5906 088 - House 1755, Jabulani, Kwa-Xuma - *Radebe*
137. Mcondo Michael Qayi - 450509 5413 088 - Esitholeni Location, Engcobo - *Mama*
138. Walter Nimby Nyambayo - 650718 5587 084 - 68 Aggrey Street, New Brighton, Port Elizabeth - *Kwatsha*

139. Vuyani Ntlalu - 640424 5752 082 - Zone 25 No 3, Langa - *Tompson*
140. Michael Sipiwo Nyambayo - 630908 5776 085 - 68 Aggrey Street, New Brighton, Port Elizabeth - *Kwatsha*
141. Maboloke Lucas Phahlamohlaka - 520503 5684 083 - Masehleng Village, Sekhukhumeland - *Thobejane*
142. Gcinumzi Headman Mancapa - 680616 5405 089 - PO Box 108, Berlin - *Mkuyana*
143. Peter Mayi Moukangwe - 690725 5711 087 - Private Bag X1025, Temba - *Chaane*
144. Delelwayo Johan Malinga - 561209 5500 085 - PO Box 1898, Kanyamazane - *Sikonde*
145. Onias Stix Mthethwa - 740225 5825 086 - 3-18th Avenue, Alexandra - *Mthethwa*
146. Zwelabelungu Mgwate - 380611 5223 080 - 871 News Flats, Langa - *Ndleleni*
147. Bongani Paulos Mdluli - 730315 5411 086 - House B 110, Kwadabeka, Clernaville - *Langa*
148. Bennet Madinga - 521211 5706 083 - 157 Mpinga Square, Nyanga - *Majangaza*
149. Nombeko Margaret Tose - 571030 0530 085 - House A 47, Mbekweni - *Lindi*
150. Tengana Moses Ngwenya - 560830 5670 080 - PO Box 406, Komatipoort - *Shabangu*
151. Letlotla Eusebius Mapela - 620117 5552 080 - 10375 Nkwaketse Street, Daveyton - *Maphela*
152. Vusumuzi Petros Kumalo - 560703 5200 085 - his wife - Rose Jane Kumalo - 551019 0387 087 - and three minor children - Busisiwe Goodness Kumalo - 1981.04.14 - Sibusiso Gugulethu Kumalo - 1987.05.23 - Thembinkosi Kumalo - 910916 5412 081 - 916 Mofolo North, Dube - *Mabuya*
153. Madimetja Frank Nkoana - 610420 5354 081 - Block V Room 313, Saulsville Hostel - *Molele*

No. 1436**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 64 of Government Notice No. 1287, which was published in *Government Gazette* No. 17351 dated 8 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

Vishwani Devi (1946-11-14), 22 Karachi Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg—***Ramchandrar***.

No. 1437**30 August 1996**

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 56 of Government Notice No. 1325, which was published in *Government Gazette* No. 17362 dated 16 August 1996, is hereby rectified to read as follows:

1. Sonnyboy Abel Mahlobogwane—580624 5817 08 0—P.O. Box 2372, Northcliff, Johannesburg—***Mokgatle***.

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY
DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU****No. 1408****30 August 1996****LESOTHO HIGHLANDS WATER PROJECT: LEVYING OF A CHARGE ON WATER SUPPLIED FROM
GOVERNMENT WATER WORKS IN THE VAAL RIVER FOR URBAN AND INDUSTRIAL PURPOSES**

1. By virtue of the powers vested in me by section 138F (1) of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), I, Kader Asmal, in my capacity as Minister of Water Affairs and Forestry, hereby with effect from 1 October 1996 levy a charge of thirty nine comma nine cents (39,9c) which includes value added tax of 14%, on each cubic metre of water supplied or made available by the Government from or by means of any government water work in the Vaal River from and including the Grootdraai Dam to the confluence of the Vaal and Orange Rivers to any person or body for eventual use for urban or industrial purposes: Provided that the charge will not apply to any such water supplied or made available free of charge by the Government from or by means of such Government water work.
2. The charge shall be recovered by the Director-General of Water Affairs and Forestry simultaneously with any charge which I levy in terms of section 66 of the said Act in respect of the supply or making available of such water.
3. Interest will be charged on any charges not paid by the due date at the interest rate applicable on that date in terms of section 26 (1) of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975).
4. For the purpose of this notice, one cubic metre shall be equal to one kilolitre.

K. ASMAL**Minister of Water Affairs and Forestry****No. 1408****30 Augustus 1996****LESOTHO-HOOGLAND-WATERPROJEK: HEFFING VAN VORDERING OP WATER VERSKAF UIT
STAATSWATERWERKE IN DIE VAALRVIER VIR STEDELIKE EN NYWERHEIDSDOELEINDES**

1. Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 138F (1) van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), hef ek, Kader Asmal, in my hoedanigheid van Minister van Waterwese en Bosbou, met ingang van 1 Oktober 1996 'n vordering van nege-en-dertig komma nege sent (39,9c) waarby belasting op toegevoegde waarde van 14% ingesluit is, op elke kubieke meter water wat uit die Vaalrivier vanaf en insluitende die Grootdraaidam tot by die samevloeiing van die Vaalrivier en die Oranjerivier uit of deur middel van enige staatswaterwerk aan enige persoon of liggaam vir uiteinde-like gebruik vir stedelike of nywerheidsdoeleindes verskaf of beskikbaar gestel word deur die Staat: Met dien verstande dat die vordering nie van toepassing is op enige sodanige water wat kragtens 'n toekenning van die Staat gratis uit of deur middel van sodanige Staatswaterwerk verskaf of beskikbaar gestel word nie.
2. Die vordering word deur die Direkteur-generaal van Waterwese en Bosbou verhaal gelyktydig met enige vordering wat ek kragtens artikel 66 van genoemde Wet hef ten opsigte van die verskaffing of beskikbaarstelling van sodanige water.
3. Op enige vorderings wat na die betaaldatum nog nie betaal is nie, word rente op die onbetaalde bedrag gehef teen die rentekoers wat op daardie datum kragtens artikel 26 (1) van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975), van toepassing is.
4. By die toepassing van hierdie kennisgewing is een kubieke meter gelyk aan een kiloliter.

K. ASMAL**Minister van Waterwese en Bosbou****DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE****No. 1402****30 August 1996****PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993****DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF WEENEN, PROVINCE OF KWAZULU-NATAL**

Under sections 2 (1) (c) and 2 (3) of the Provision of Certain Land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 of 10 June 1994, I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby designate the farms Kranskop 8143 and The Retreat 8142, situated in the District of Weenen, Province of KwaZulu-Natal, for purposes of settlement and I hereby impose the following conditions for the use of the designated land:

- (i) The Nomoya Trust, to be formed (hereinafter referred to as the "Trust") shall hold the land for the benefit of 56 families.

- (ii) No settlement may take place before a development plan has been submitted to me for approval and such planning has been done: Provided that should a need arise for settlement to take place before planning for development has taken place, application may be made to the Director-General: Department of Land Affairs, who may identify the settlement area in collaboration with the beneficiaries and the Provincial Government.
- (iii) The Trust shall ensure that the carrying capacity of livestock units, as prescribed in the agricultural report, is not exceeded.
- (iv) The Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), shall apply to the utilisation of the land.
- (v) The Trust shall ensure that the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), are complied with in order to prevent the pollution of public water.

D. A. HANEKOM
Minister of Land Affairs

No. 1402

30 Augustus 1996

WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993

AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE WEENEN-DISTRIK, KWAZULU-NATAL-PROVINSIE

Kragtens artikel 2 (1) (c) en 2 (3) van die Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), saamgelees met Presidentsminute No. 13 van 10 Junie 1994 wys ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby die plase Krantzkop 8143 en The Retreat 8142, geleë in die distrik Weenen, provinsie KwaZulu-Natal, vir doeleindes van vestiging aan en lê die volgende voorwaardes vir die gebruik van die aangewese grond op:

- (i) Die Nomoya Trust (hierna die Trust genoem), wat geskep sal word, sal die grond tot voordeel van 56 families hou.
- (ii) Geen vestiging mag plaasvind voordat 'n ontwikkelingsplan vir goedkeuring aan my voorgelê en sodanige beplanning gedoen is nie: Met dien verstande dat indien dit nodig sou wees dat vestiging moet plaasvind voordat die ontwikkelingsbeplanning gedoen is, aansoek by die Direkteur-generaal: Departement van Grondsake gedoen kan word, wat die vestigingsgebied in samewerking met die begunstigdes en die Provinsiale Regering mag identifiseer.
- (iii) Die Trust moet verseker dat die drakrag van vee-eenhede soos voorgeskryf in die landbouverslag, nie oorskry word nie.
- (iv) Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), is op die benutting van die grond van toepassing.
- (v) Die Trust moet verseker dat die bepalinge van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), nagekom word, ten einde die besoedeling van openbare water te voorkom.

D. A. HANEKOM
Minister van Grondsake

No. 1404

30 August 1996

PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993

DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF LADYBRAND, PROVINCE OF THE FREE STATE

Under sections 2 (1) (c) and 2 (3) of the Provision of Certain Land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 of 10 June 1994, I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby designate a portion of the farm Ethels Hope A607 and the farm Somerset 88B, situated in the District of Ladybrand, Province of the Free State, for the purposes of settlement and hereby impose the following conditions for the use of the designated land:

- (i) The Westminster Ikaheng Community Estate Trust (hereinafter referred to as the "Trust") shall hold the land for the benefit of 31 identified families.
- (ii) No settlement shall take place before a development plan has been submitted to me for approval and such planning has been done: Provided that should it be necessary that settlement must take place before the development planning has been done, application may be made to the Director-General: Land Affairs, who may identify the settlement area in collaboration with the Trust and the Provincial Government.
- (iii) The Trust shall ensure that the carrying capacity of live stock units, as prescribed in the farm plan report, is not exceeded. The Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), shall apply to the utilisation of the land.
- (iv) All beneficiaries of the Trust are subject to the laws that are applicable in the area of jurisdiction of the Maluti Rural Council.

D. A. HANEKOM
Minister of Land Affairs

No. 1404**30 Augustus 1996****WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993****AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK LADYBRAND, PROVINSIE VRYSTAAT**

Kragtens artikels 2 (1) (c) en 2 (3) van die Wet op die Besikbaargestelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), gelees met Presidentsminuut No. 13 van 10 Junie 1994 wys ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby die gedeelte van die plaas Ethels Hope A607, en die plaas Somerset 88B, geleë in die distrik Ladybrand, provinsie Vrystaat, vir doeleindes van vestiging aan en lê hierby die volgende voorwaardes vir die gebruik van die aangewese grond op:

- (i) Die Westminster Ikaheng Community Estate Trust (hierna die Trust genoem), sal die grond tot voordeel van 31 geïdentifiseerde families hou.
- (ii) Geen vestiging mag plaasvind voordat 'n ontwikkelingsplan vir goedkeuring aan my voorgelê is en sodanige beplanning gedoen is nie: Met die verstande dat indien dit nodig sou wees dat vestiging moet plaasvind voordat die ontwikkelingsbeplanning gedoen is, aansoek by die Direkteur-generaal: Departement van Grondsake gedoen kan word, wat die vestigingsgebied in samewerking met die Trust en die Provinsiale Regering kan identifiseer.
- (iii) Die Trust moet verseker dat die drakrag van grootvee-eenhede, soos voorgeskryf in die boererybeplanningsverslag, nie oorskry word nie. Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), is op die benutting van die grond van toepassing.
- (iv) Alle begunstigdes van die Trust is aan die wette wat in die regsgebied van die Maluti Landelike Raad van toepassing is, onderworpe.

D. A. HANEKOM
Minister van Grondsake

No. 1409**30 Augustus 1996****PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993****DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF WEENEN, PROVINCE OF KWAZULU-NATAL**

Under sections 2 (1) (c) and 2 (3) of the Provisions of Certain Land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 dated 10 June 1994, I Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby designated a part of the farm Aston Lodge 13072, and a part of the farm Vernier 8628, (approximately 318 ha in extent) (as indicated on the attached diagram) situated in the District of Weenen, Province of KwaZulu-Natal, for purposes of settlement and I hereby impose the following conditions for the use of the designated land:

- (i) The Ncunjane Trust, to be formed (hereinafter called the Trust) shall hold the land for the benefit of 15 families.
- (ii) No settlement may take place before a development plan has been submitted to me for approval and such planning has been done, provided that, should a need arise for settlement to take place before the planning for development has taken place, application may be made to the Director-General: Department of Land Affairs, who may identify the settlement area in collaboration with the Community and the Provincial Government.
- (iii) The Trust shall ensure that the carrying capacity of 3-6 large stock units per ha is not exceeded. The conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), shall apply to the utilisation of the land.
- (iv) The Trust shall ensure that the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), are complied with in order to prevent the pollution of public water.

D. A. HANEKOM
Minister of Land Affairs

No. 1409**30 Augustus 1996****WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993****AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE WEENEN-DISTRIK, KWAZULU-NATAL-PROVINSIE**

Kragtens artikels 2 (1) (c) en 2 (3) van die Wet op die Besikbaargestelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), gelees met Presidentsminute No. 13 van 10 Junie 1994, wys ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby 'n deel van die plaas Aston Lodge 13072, en 'n deel van die plaas Vernier 8628 (ongeveer 318 ha in totaal), (soos aangedui op die aangehegte diagram) geleë in die Weenen-distrik, KwaZulu-Natal-provinsie vir vestigingsdoeleindes aan, en lê ek hierby die volgende voorwaardes vir die gebruik van die aangewese grond op:

- (i) Die Ncunjane Trust (hierna die Trust genoem), wat gevorm sal word, sal die grond tot voordeel van 15 families hou.
- (ii) Geen vestiging mag plaasvind voordat 'n ontwikkelingsplan vir goedkeuring aan my voorgelê is en sodanige beplanning gedoen is nie, met dien verstande dat, indien dit nodig sou wees dat vestiging moet plaasvind voordat die ontwikkelingsbeplanning gedoen is, aansoek by die Direkteur-generaal: Departement van Grondsake gedoen kan word wat 'n vestigingsgebied in samewerking met die Trust en die Provinsiale Regering mag identifiseer.
- (iii) Die Trust moet verseker dat die drakrag van 3-6 grootvee-eenhede per ha nie oorskry word nie. Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), is op die benutting van die grond van toepassing.
- (iv) Die Trust, moet verseker dat die bepalings van die Waterwet 1956 (Wet No. 54 van 1956), nagekom word, ten einde die besoedeling van openbare water te voorkom.

D. A. HANEKOM
Minister van Grondsake

General Notices

ALGEMENE KENNISGEWINGS**NOTICE 1203 OF 1996****SOUTH AFRICAN LAW COMMISSION**

The South African Law Commission has published Discussion Paper 66 containing a draft Insolvency Bill and Explanatory Memorandum for general information and comment as part of the Commission's comprehensive review of the law of insolvency.

The Bill reflects the assimilation of comments on deficiencies in the Insolvency Act, No. 24 of 1936, and related laws, and proposals for reform in respect of these matters, received since the commencement of the investigation. The Explanatory Memorandum expounds the proposed changes to the existing law and the reasons therefor.

The Bill contains only preliminary proposals regarding the insolvency of individuals. One consolidated Act is however envisaged, incorporating the winding-up provisions of companies and close corporations as well as other legal entities such as banks, pension funds, building societies, medical funds, insurance companies and co-operatives.

The Discussion Paper is published to give those wishing to comment on the modernisation or reform of this particular branch of the law sufficient background information. The Discussion Paper is a voluminous document and an Executive Summary is available which will afford those who may not wish to study the entire Discussion Paper an opportunity to comment on the review of the law of insolvency.

Written comments or representations should reach the Commission by 15 November 1996 at the address below.

The Discussion Paper is available on request from the offices of the Commission. The Commission's offices are situated on the Eighth Floor, NG Kerk Sinodale Sentrum, 228 Visagie Street, Pretoria. The telephone number is (012) 322-6440 (requests for the Discussion Paper or Executive Summary: Mrs P. Kotze); the fax number is (012) 320-0936; and the postal address is Private Bag X668, Pretoria, 0001.

KENNISGEWING 1203 VAN 1996**SUID-AFRIKAANSE REGSKOMMISSIE**

Die Suid-Afrikaanse Regskommissie het Besprekingstuk 66 wat 'n konsep Insolvensiewetsontwerp en Verduidelikende Memorandum bevat vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer as deel van die Kommissie se omvattende hersiening van die insolvensiereg.

Die Wetsontwerp reflekteer die verwerking van kommentaar op gebreke in die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, en verwante wette, asook voorstelle vir die hervorming van hierdie aspekte wat sedert die aanvang van die ondersoek ontvang is. Die Verduidelikende Memorandum verduidelik die voorgestelde wysigings van die bestaande reg en die redes daarvoor.

Die Wetsontwerp bevat slegs voorlopige aanbevelings met betrekking tot die insolvensie van individue. Een gekonsolideerde wet word egter beoog wat die likwidasië bepalinge van maatskappye en beslote korporasies asook ander regs-entiteite soos banke, pensioenfondse, bouverenigings, mediese fondse, versekeringsmaatskappye en koöperasies inkorporeer.

Die Besprekingstuk word gepubliseer om diegene wat kommentaar op die modernisering of hervorming van hierdie bepaalde vertakking van die reg wens te lewer, van voldoende agtergrondsinligting te voorsien. Die Besprekingstuk is 'n lywige dokument en 'n opsomming is beskikbaar wat diegene wat nie die Besprekingstuk in die geheel wil bestudeer nie 'n geleentheid sal bied om op die hersiening van die insolvensiereg kommentaar te lewer.

Skriftelike kommentaar of vertoë moet die Kommissie teen 15 November 1996 by die onderstaande adres bereik.

Die Besprekingstuk en opsomming is net in Engels beskikbaar en is op aanvraag van die kantore van die Kommissie verkrygbaar. Die Kommissie se kantore is geleë op die Agtste Verdieping, NG Kerk Sinodale Sentrum, Visagiestraat 228, Pretoria. Die telefoonnommer is (012) 322-6440 (versoeke vir die Besprekingstuk of opsomming: Mev. P. Kotze); die faksnommer is (012) 320-0936; en die posadres is Privaatsak X668, Pretoria, 0001.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1204 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa is not functioning as an employers' organisation, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

H. C. SLABBERT
Industrial Registrar

KENNISGEWING 1204 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa nie as werkgewersorganisasie funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

H. C. SLABBERT**Nywerheidsregistrateur**

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1205 OF 1996**DEPARTEMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Johannesburg Transport and Municipal Employees Union with effect from 19 August 1996.

D. KOEN**Assistant Industrial Registrar****KENNISGEWING 1205 VAN 1996****DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrateur, maak hiermee kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Johannesburg Transport and Municipal Employees Union met ingang van 19 Augustus 1996 ingetrek het.

D. KOEN**Assistentnywerheidsregistrateur**

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1206 OF 1996

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 13 September 1996** to qualify for the interest payment on 15 October 1996.

- Cape of Good Hope Colonial Stock, 5,00 Per Cent (R002).
- Internal Registered Stock, 8,50 Per Cent, 1997 (R040).
- Internal Registered Stock, 9,00 Per Cent, 2002 (R175).
- Internal Registered Stock, 9,00 Per Cent, 2004 (R089).
- Internal Registered Stock, 9,25 Per Cent, 2002 (R100).
- Internal Registered Stock, 9,75 Per Cent, 2001 (R088).
- Internal Registered Stock, 10,00 Per Cent, 2000 (R055).
- Internal Registered Stock, 10,25 Per Cent, 2000 (R086).
- Internal Registered Stock, 10,50 Per Cent, 2000 (R085).
- Internal Registered Stock, 10,625 Per Cent, 2000 (R083).
- Internal Registered Stock, 11,00 Per Cent, 1998 (R066).
- Internal Registered Stock, 14,50 Per Cent, 2006 (R126).

KENNISGEWING 1206 VAN 1996

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 13 September 1996** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 15 Oktober 1996 te kwalifiseer.

Cape of Good Hope Colonial Stock, 5,00 Persent (R002).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 8,50 Persent, 1997 (R040).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,00 Persent, 2002 (R175).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,00 Persent, 2004 (R089).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,25 Persent, 2002 (R100).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 9,75 Persent, 2001 (R088).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,00 Persent, 2000 (R055).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,25 Persent, 2000 (R086).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,50 Persent, 2000 (R085).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,625 Persent, 2000 (R083).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 11,00 Persent, 1998 (R066).
Binnelandse Geregistreerde Effekte, 14,50 Persent, 2006 (R126).

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1210 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Post Office Employees Association of South Africa is not functioning as a trade union, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

D. KOEN

Assistant Industrial Registrar

KENNISGEWING 1210 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Post Office Employees Association of South Africa nie as vakvereniging funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

D. KOEN

Assistentnywerheidsregistrateur

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1211 OF 1996**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

AGRÉMENT SOUTH AFRICA

(Approval of non-standardised construction products and systems)

Notice is hereby given that the validity of the MANTAG Certificate, details of which appear in the Schedule hereto, has lapsed.

SCHEDULE**AGRÉMENT SOUTH AFRICA**

Certificate holder: Engineering Design and Construction Co. (Pty) Ltd.

Subject: Econowall.

Certificate 1990/M28, notice of the granting of which was given under Notice 676 of 1990, dated 17 August 1990, has been cancelled.

KENNISGEWING 1211 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE****AGRÉMENT SUID-AFRIKA**

(Goedkeuring van nie-gestandaardiseerde konstruksieprodukte en -stelsels)

Kennis geskied hierby dat die geldigheid van die MANTAG-sertifikaat, waarvan die besonderhede in die aangehegte Bylae verskyn, verval het.

BYLAE**AGRÉMENT SUID-AFRIKA**

Sertifikaathouer: Engineering Design and Construction Co. (Pty) Ltd.

Onderwerp: Econowall.

Sertifikaat 1990/M28, waarvan kennisgewing van uitreiking by Kennisgewing 676 van 1990, gedateer 17 Augustus 1990, uitgereik is, is gekanselleer.
(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1212 OF 1996**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS****AGRÉMENT SOUTH AFRICA**

(Approval of non-standardised construction products and systems)

Notice is hereby given that the validity of the Agrément Certificate, details of which appear in the Schedule hereto, has lapsed.

SCHEDULE**AGRÉMENT SOUTH AFRICA**

Certificate holder: GRC Specialists CC.

Subject: GRC Specialists Building System.

Certificate 91/216, notice of the granting of which was given under Notice 130 of 1992, dated 14 February 1992, has been cancelled.

KENNISGEWING 1212 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE****AGRÉMENT SUID-AFRIKA**

(Goedkeuring van nie-gestandaardiseerde konstruksieprodukte en -stelsels)

Kennis geskied hierby dat die geldigheid van die Agrément-sertifikaat, waarvan die besonderhede in die aangehegte Bylae verskyn, verval het.

BYLAE**AGRÉMENT SUID-AFRIKA**

Sertifikaathouer: GRC Specialists BK.

Onderwerp: GRC Specialists-boustelsel.

Sertifikaat 91/216, waarvan kennisgewing van uitreiking by Kennisgewing 130 van 1992, gedateer 14 Februarie 1992, uitgereik is, is gekanselleer.
(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1213 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956**

It is hereby notified for general information in terms of section 17 (8) of the Labour Relations Act, 1956, that the President of the Industrial Court, duly authorised thereto by the Minister of Labour, has appointed Miss Arseyah Kadwa to the Industrial Court to be an additional member for the purpose of performing such functions of the Court as the President may from time to time direct.

KENNISGEWING 1213 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN ARBEID****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**

Hierby word ingevolge artikel 17 (8) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, vir algemene inligting bekendgemaak dat die President van die Nywerheidshof, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, mej. Arseyah Kadwa as 'n bykomende lid van die Nywerheidshof aangestel het met die doel om sodanige werksaamhede van die Hof te verrig as wat die President van tyd tot tyd gelas.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1214 OF 1996**NOTICE AND ORDER OF FORFEITURE**

Notice of forfeiture to the State of money and/or goods in terms of regulation 22B of the Regulations ("the Exchange Control Regulations") made under section 9 of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), as amended, as promulgated by Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961, as amended, in respect of the money and/or goods of:

DICK'S DRIVING SCHOOL CLOSE CORPORATION
(CK 96/29538/23)

(hereinafter referred to as "the Respondent")

of:

P.O. Box 55078
NORTHLANDS
2116.

Be pleased to take notice that:

1. The Minister of Finance has, by virtue of the provisions of regulation 22E of the Exchange Control Regulations delegated all the functions and/or powers conferred upon the Treasury by the provisions of the Exchange Control Regulations [with the exception of the functions and/or powers conferred upon the Treasury by regulations 3 (5) and (8), 16, 20 and 22, but which exception does not include the functions and/or powers under Exchange Control Regulations 22A, 22B, 22C and 22D], and assigned the duties imposed thereunder on the Treasury, to the Governor of the South African Reserve Bank or a Deputy Governor of the South African Reserve Bank.
2. By virtue of the functions, powers and/or duties vested in a Deputy Governor of the South African Reserve Bank in terms of the delegation and assignment of the functions, powers and/or duties referred to in 1 above, I hereby give notice of a decision to forfeit to the State the following money and/or goods and I hereby declare and order forfeited to the State the following money and/or goods, namely:
 - 2.1 The amount of **R19 287,13** being capital standing to the credit of the Respondent in Account Number 9515-769-7 at the Corporation for Public Deposits, Pretoria, together with interest on and/or other accrual to such capital.
3. The date upon which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State is the date upon which this notice of forfeiture is published in this *Gazette*.
4. The money and/or goods specified in 2 above shall be disposed of by deposit thereof into the National Revenue Fund.
5. This notice also constitutes a written order, as contemplated in regulation 22B of the Exchange Control Regulations, in terms of which the money and/or goods specified in 2 above are hereby forfeited to the State.
6. SIGNED at PRETORIA on this 21st day of AUGUST 1996.

T. T. THAHANE

Deputy Governor: South African Reserve Bank

KENNISGEWING 1214 VAN 1996**KENNISGEWING EN BEVEL VAN VERBEURDVERKLARING**

Kennisgewing van verbeurdverklaring aan die Staat van geld en/of goed kragtens regulasie 22B van die Regulasies ("die Deviesebeheerregulasies") uitgevaardig kragtens artikel 9 van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), soos gewysig, soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, ten opsigte van die geld en/of goed van:

DICK'S DRIVING SCHOOL BESLOTE KORPORASIE
(CK 96/29538/23)

(hierna na verwys as "die Respondent")

van:

Posbus 55078
NORTHLANDS
2116.

Geliewe kennis te neem:

1. Die Minister van Finansies het, kragtens die bepalings van regulasie 22E van die Deviesebeheerregulasies al die funksies en/of bevoegdhede wat by die Deviesebeheerregulasies aan die Tesourie toegewys is, asook al die pligte daarkragtens aan die Tesourie opgelê [met die uitsondering van die funksies en/of bevoegdhede wat by regulasies 3 (5) en (8), 16, 20 en 22 aan die Tesourie toegewys is, welke uitsondering nie die funksies en/of bevoegdhede ingevolge Deviesebeheerregulasies 22A, 22B, 22C en 22D insluit nie] gedelegeer en oorgedra aan die President van die Suid-Afrikaanse Reserwebank of 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank.
2. Ingevolge die funksies, bevoegdhede en/of pligte wat kragtens die delegasie van sodanige funksies en/of bevoegdhede en die oordrag van sodanige pligte, waarna verwys word in 1 hierbo, in 'n Visepresident van die Suid-Afrikaanse Reserwebank vestig, gee ek hiermee kennis van 'n besluit om die volgende geld en/of goed aan die Staat verbeurd te verklaar, en beveel en verklaar ek hiermee aan die Staat die volgende geld en/of goed verbeurd, naamlik:
 - 2.1 Die bedrag van **R19 287,13** synde kapitaal wat tot krediet staan van die Respondent in Rekeningnommer 9515-769-7 by die Korporasie vir Openbare Deposito's, Pretoria, tesame met rente en/of ander aanwas op sodanige kapitaal.
3. Die datum waarop die geld en/of goed, wat in 2 hierbo aangedui word, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word, is die datum waarop hierdie kennisgewing van verbeurdverklaring in hierdie *Staatskoerant* gepubliseer word.
4. Die geld en/of goed wat in 2 hierbo aangedui word, sal oor beskik word deur in die Nasionale Inkomstefonds gestort te word.
5. Hierdie kennisgewing dien ook as 'n skriftelike bevel, soos bedoel by regulasie 22B van die Deviesebeheerregulasies, ingevolge waarvan die geld en/of goed in 2 hierbo aangedui, hiermee aan die Staat verbeurd verklaar word.
6. GETEKEN te PRETORIA op hierdie 21ste dag van AUGUSTUS 1996.

T. T. THAHANE

Visepresident: Suid-Afrikaanse Reserwebank

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1215 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN INDUSTRIAL COUNCIL

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 34 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that the registration of the Industrial Council for the Johannesburg Municipal Undertaking is hereby cancelled.

D. KOEN

Assistant Industrial Registrar

KENNISGEWING 1215 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N NYWERHEIDSRAAD

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 34 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat die Registrasie van die Industrial Council for the Johannesburg Municipal Undertaking hierby ingetrek word.

D. KOEN

Assistentnywerheidsregistrator

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1217 OF 1996**NATIONAL DEPARTMENT OF AGRICULTURE**

AGRICULTURAL PRODUCT STANDARDS ACT, 1990 (ACT No. 119 OF 1990)

**REGULATIONS RELATING TO THE CLASSIFICATION, PACKING AND MARKING OF MOHAIR
PRODUCED AND INTENDED FOR SALE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

The Executive Officer: Agricultural Product Standards, intends to request the Minister of Agriculture to make regulations under section 15 read with section 3 (1) of the Agricultural Product Standards Act, 1990 (Act No. 119 of 1990), relating to the classification, packing and marking of mohair produced and intended for sale in the Republic of South Africa.

The proposed regulations are available for inspection and copies can be obtained from the Executive Officer: Agricultural Product Standards, Dirk Uys Building, Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, or Private Bag X258, Pretoria, 0001; Telephone (012) 319-6051 or 319-6027; Fax (012) 319-6055.

Interested persons who wish to comment on the proposed regulations are invited to forward their comments in writing to the above address within 30 days from the date of publication of this notice.

E. RADEMEYER**Executive Officer: Agricultural Product Standards****KENNISGEWING 1217 VAN 1996****NASIONALE DEPARTEMENT VAN LANDBOU**

WET OP LANDBOUPRODUKSTANDAARDE, 1990 (WET No. 119 VAN 1990)

**REGULASIES BETREFFENDE DIE KLASSIFISERING, VERPAKKING EN MERK VAN SYBOKHAAR
GEPRODUSEER EN BESTEM VIR VERKOOP IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**

Die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, is voornemens om die Minister van Landbou te versoek om regulasies kragtens artikel 15 gelees met artikel 3 (1) van die Wet op Landbouprodukstandaarde, 1990 (Wet No. 119 van 1990), betreffende die klassifisering, verpakking en merk van sybokhaar geproduseer en bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika uit te vaardig.

Die voorgestelde regulasies is ter insae beskikbaar by en afskrifte kan bestel word vanaf die Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde, Dirk Uysgebou, Hamiltonstraat, Arcadia, Pretoria, of Privaatsak X258, Pretoria, 0001; Telefoon (012) 319-6051 of 319-6027; Faks (012) 319-6055.

Belanghebbende persone wat kommentaar op die voorgestelde regulasies wil lewer, word genooi om dit skriftelik binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by bovermelde adres in te dien.

E. RADEMEYER**Uitvoerende Beampte: Landbouprodukstandaarde**

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1218 OF 1996**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT No. 115 OF 1990)

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE**APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Airworld (Pty) Ltd; Airworld. (B) P.O. Box 2634; Durbanville; 7551. (C) Class II. (D) Type N1 and N2. (E) Category A1, A2, A3, A4 and H2.

KENNISGEWING 1218 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIËRING VAN LUGDIENSTE, 1990 (WET No. 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdienslisensiëringsraad die aansoek waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensiëringsraad, Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Airworld (Edms.) Bpk.; Airworld. (B) Posbus 2634; Durbanville; 7551. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N2. (E) Kategorie A1, A2, A3, A4 en H2.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1219 OF 1996**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)****APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES**

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulation 14 (1) and 14 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 1**APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES**

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of international air service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flights.

(A) SA Airlink (Pty) Ltd; SA Airlink. (B) P.O. Box 7529, Bonaero Park, 1622. (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A2 and A3. (F) and (H) Johannesburg International Airport to Maseru, Lesotho: 12 return flights per week.

(A) SA Airlink (Pty) Ltd; SA Airlink. (B) P.O. Box 7529, Bonaero Park, 1622. (C) Class II. (D) Type N1 and N4. (E) Category A2 and A3. (G) In respect of Licence Type N1: Sub-Saharan Africa (excluding the RSA). In respect of Licence Type N4: Angola, Botswana, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Reunion, Seychelles, Swaziland, Zambia, Zimbabwe.

KENNISGEWING 1219 VAN 1996**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)****AANSOEKE OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLIENSIES**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 14 (1) en 14 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdienste (Raad) die aansoeke, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE 1

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gebied wat bedien gaan word. (H) Gereeldheid van vlugte.

(A) SA Airlink (Edms.) Bpk.; SA Airlink. (B) Posbus 7529, Bonaero Park, 1622. (C) Klas I. (D) Tipe S1 en S2. (E) Kategorie A2 en A3. (F) en (H) Johannesburg Internasionale Lughawe na Maseru, Lesotho: 12 retoervlugte per week.

(A) SA Airlink (Edms.) Bpk.; SA Airlink. (B) Posbus 7529, Bonaero Park, 1622. (C) Klas II. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A2 en A3. (G) Ten opsigte van Lisensietipe N1: Sub-Sahara-Afrika (RSA uitgesluit). Ten opsigte van Lisensietipe N4: Angola, Botswana, Lesotho, Madagaskar, Malawi, Mauritius, Mosambiek, Namibië, Reunion, Seychelle, Swaziland, Zambië, Zimbabwe. (30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1220 OF 1996

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

APPLICATIONS FOR THE GRANT/AMENDMENT OF PERMITS

Pursuant to the provisions of section 24 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulation 16 (1) and 16 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Commissioner for Civil Aviation (Commissioner).

Representations in accordance with section 24 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Commissioner at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1

APPLICATION FOR THE GRANT OF PERMIT

(A) Full name, surname and the trade name, if any, of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of permit applied for. (D) Type of international air service to which the application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which the application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Frequency of flights.

(A) Martinair Holland N.V (Martinair). (B) P.O. Box 7507, 1118 ZG Amsterdam Airport Schipol, The Netherlands. (C) Class IV. (D) Type NV4. (E) Category A1. (F) Amsterdam Schiphol Airport to Johannesburg International Airport. (G) Twenty-six (26) return flights during the period 6 November 1996 to 6 February 1997 or 31 March 1997.

KENNISGEWING 1220 VAN 1996

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN/WYSIGING VAN PERMITTE

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 24 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 16 (1) en 16 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Burgerlugvaart (Kommissaris) die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 24 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Kommissaris te Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN PERMIT**

(A) Volle naam, van en handelsnaam, as daar is, van die aansoeker. (B) Volle besigheids- en woonadres van die aansoeker. (C) Klas permit waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop die aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop die aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gereeldheid van vlugte.

(A) Martinair Holland N.V (Martinair). (B) Posbus 7507, 1118 ZG Amsterdam Airport Schipol, Nederland. (C) Klas IV. (D) Tipe NV4. (E) Kategorie A1. (F) Amsterdam Schiphol Lughawe na Johannesburg Internasionale Lughawe. (G) Ses-en-twintig (26) retoervlugte gedurende die tydperk 6 November 1996 tot 6 Februarie 1997 of 31 Maart 1997.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1221 OF 1996**CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA****PUBLICATION OF REVIEWED LIST OF CANDIDATES**

Candidates' list reviewed by the political party concerned in terms of item 21 of Schedule 2 to the Constitution of the Republic of South Africa, 1993 (Act No. 200 of 1993), is published in the Annexure in terms of item 22 of the said Schedule 2.

R. C. DOUGLAS

Secretary to Parliament

Date: 30 August 1996.

KENNISGEWING 1221 VAN 1996**GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA****PUBLIKASIE VAN HERSIENE LYS VAN KANDIDATE**

Lys van kandidate wat deur die betrokke politieke party hersien is ingevolge item 21 van Bylae 2 by die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1993 (Wet No. 200 van 1993), word ingevolge item 22 van genoemde Bylae 2 in die Aanhangsel gepubliseer.

R. C. DOUGLAS

Sekretaris van die Parlement

Datum: 30 Augustus 1996.

ANNEXURE • AANHANGSEL**NATIONAL ASSEMBLY: NATIONAL LIST • NASIONALE VERGADERING: NASIONALE LYS**

Political party Politieke party	Order Orde	Surname Van	Names Name	ID Number ID-nommer
Inkatha Freedom Party/ Inkatha Vryheidsparty	1	Rabinowitz	Ruth	431009 0001 00 8
	2	Mpungose	Khayelihle Emmanuel	651025 5502 08 2
	3	Khawula	Mntomuhle	620428 5824 08 4
	4	Mazibuko	Joshua	560220 5742 08 1
	5	Biyela	Phangifa	391215 0309 00 0
	6	Makhoba	Vikani Ambrose	360820 5220 08 0
	7	Mdaka	Albert Themba	440725 5462 08 0
	8	Marnewick	George	490317 5004 08 5

NATIONAL ASSEMBLY: REGIONAL LIST • NASIONALE VERGADERING: STREEKLYS

Political party Politieke party	Region Streek	Order Orde	Surname Van	Names Name	ID Number ID-nommer	Stated place of ordinary residence Aangeduide plek van gewone verblyf
Inkatha Freedom Party	KwaZulu-Natal	1	Mpontshane	Alfred Mkipeni	150032931	Ingwavuma
		2	O'Malley	Patrick Kierin Robert	630312 5142 06 5	Johannesburg
		3	Mdletshe	Bonga Nkanyiso	550515 5904 08 2	Hlabisa
		4	Kunene	Otto Bonginkosi	630607 5794 08 6	Ladysmith
		5	Rajah	Dhevarajh Sunderajh	330902 5080 05 4	Durban
		6	Zibani	Mbabazeni	520581 5259 08 5	Mtunzini
		7	White	Barry Chris	600204 5008 08 3	Stanger
		8	Ntuli-Masuku	Lindiwe Faith	420929 0305 08 9	Eshowe
		9	Jwara	Bantu Wilson	290715 5197 08 7	Kwamashu
		10	Ngcobo	Sipho David	530714 5724 08 8	Port Shepstone
		11	Lucas	Nicole Dorothy	631011 0112 08 0	Ulundi
		12	Langenberg	Louis Frederich	471224 5046 00 4	Vryheid
		13	Ramnarain	Manilall	500814 5213 05 2	Umkomaas
		14	Mpungose	Khayelihle Emmanuel	651025 5502 08 2	Durban

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1222 OF 1996

DEPARTMENT OF CORRECTIONAL SERVICES

PROPOSALS REGARDING THE RELEASE/PLACEMENT POLICY OF THE DEPARTMENT

Arising from the recommendations and proposals that the Minister of Correctional Services requested from both the National Advisory Council on Correctional Services as well as the Department of Correctional Services, the Minister deems it necessary to publish these proposals in the *Government Gazette*. These proposals, if accepted, will result in the amendments to, *inter alia*, the Correctional Services Act, 1959 (Act No. 8 of 1959), and also the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977). Should any person or body wish to respond to and comment on these proposals, they may do so, but not later than **16 September 1996**. Written responses are to be addressed to:

The Commissioner: Correctional Services
(Attention: CDC Functional Services)
Private Bag X136
PRETORIA
0001

Proposals for the amendment of the release policy are the following:

- ▶ That the sentencing court must indicate the **mandatory prison term** to be served by the accused to a maximum of 2/3 of the total term before parole can be **considered**.
- ▶ In the event of the court not indicating **a mandatory term**, Correctional Services must interpret the sentence to the effect that it is the order of the court that parole can be considered **once the halfway mark** is reached. (In the case of indeterminate sentences, the **status quo** should be maintained.)
- ▶ In the case of persons sentenced to life imprisonment, parole can be **considered** (by the National Advisory Council), after completion of a period of 20 years, or when the age of 65 is reached, in which event 15 years of such sentence must have been completed. The final decision will rest with the Minister.
- ▶ All persons incarcerated prior to the implementation of the **proposed release policy** will be considered for release/parole in terms of the **prevailing** release policy.
- ▶ No remission of sentence may be granted by Correctional Services on the mandatory term as ordered by the Court for any "good" conduct or "meritorious conduct" on behalf of the inmate, but only on the "parole eligible" portion of the sentence.
- ▶ Remission of sentence on the mandatory prison term can only be granted by the President in terms of the powers vested in the Head of State.
- ▶ Parole is not a right and the date on which any inmate becomes eligible for consideration for parole is not necessarily the date on which parole will be granted. Factors supporting or not supporting parole must and will be defined and legislated.
- ▶ Parole Boards will be restructured to have decision making competence on a decentralised basis. The various criminal justice partners will be represented on the Parole Board. The Minister will appoint the members of the Board. Matters pertaining to the effective functioning of the Board will be in the hands of the Department of Correctional Services. Inmates appearing before the Parole Board may be represented by a person appointed by the inmate on a further condition that a serving member of Correctional Services, the South African Police Service, Department of Justice or a fellow prisoner, will not be allowed to represent an inmate at a parole hearing. If an inmate is not satisfied with the decision of the Parole Board, such inmate may make representations to the Minister, Commissioner or any other competent body.
- ▶ Another important principle put forward by the Department of Correctional Services is that the time served by an accused awaiting trial/sentence must be **deducted** from the full prison term imposed by the court—this term will be deducted from the prison term by the Department of Correctional Services as a whole and will therefore include the "mandatory" portion also.

KENNISGEWING 1222 VAN 1996

DEPARTEMENT VAN KORREKTIEWE DIENSTE

VOORSTELLE RAKENDE DIE VRYLATINGS-/UITPLASINGSBELEID VAN DIE DEPARTEMENT

Voortspruitend uit die aanbevelings en voorstelle wat die Minister van Korrektiewe Dienste van beide die Nasionale Adviesraad op Korrektiewe Dienste op aanvraag verkry het sowel as die Kommissaris van Korrektiewe Dienste, ag die Minister dit nodig dat hierdie voorstelle in die *Staatskoerant* gepubliseer word. Hierdie voorstelle, indien dit aanvaar word, sal *onder andere* lei tot veranderings aan die Wet op Korrektiewe Dienste, 1959 (Wet No. 8 van 1959), asook aan die Strafproseswet 1977 (Wet No. 51 van 1977). Indien enige persoon of liggaam op die voorstelle wil reageer of kommentaar wil lewer, staan dit hulle vry, maar nie later as **16 September 1996** nie. Skriftelike antwoorde moet geadresseer word aan:

Die Kommissaris: Korrektiewe Dienste
(Vir aandag: HAK Funksionele Dienste)
Privaatsak X136
PRETORIA
0001

Voorstelle vir die wysiging van die vrylatingsbeleid, is as volg:

- ▶ Dat die hof wat 'n vonnis vel moet aandui wat die **verpligte gevangenstermyn** wat deur beskuldigde uitgedien moet word is, tot 'n maksimum van $\frac{2}{3}$ van die totale vonnis alvorens parool **oorweeg** kan word.
- ▶ Waar dit gebeur dat die hof nie 'n **verpligte termyn** aandui nie, moet Korrektiewe Dienste die vonnis so vertolk dat dit die hof se bevel is dat parool **slegs** oorweeg kan word wanneer die **halfpadmerk bereik** word. In geval van onbepaalde vonnisse kan die **status quo** gehandhaaf word.
- ▶ In geval van persone gevonnis tot lewenslange gevangenisstraf, kan parool (deur die Nasionale Adviesraad) na voltooiing van 'n termyn van 20 jaar oorweeg word, of wanneer die ouderdom van 65 jaar bereik word, in welke geval 15 jaar van die vonnis uitgedien moet wees. Die finale besluit berus by die Minister.
- ▶ Alle persone wat voor die implementering van die **voorgestelde vrylatingsbeleid** gevangenisstraf uitdien, sal ingevolge die **heersende** vrylatingsbeleid vir vrylating/parool oorweeg word.
- ▶ Geen afslag van vonnis mag op die verpligte termyn soos deur die hof gelas vir enige "goeie" of "voorbeeldige" gedrag van die gevangene deur Korrektiewe Dienste toegestaan word nie, maar slegs op die "parool benoembare" gedeelte van die vonnis.
- ▶ Afslag van vonnis op die verpligte gevangenstermyn kan slegs ingevolge die bevoegdhede deur die President aan hom as Staatshoof toevertrou, toegestaan word.
- ▶ Parool is nie 'n reg nie en die datum waarop enige gevangene benoembaar word om vir parool oorweeg te word, is nie noodwendig die datum waarop parool wel toegestaan sal word nie. Faktore wat parool ondersteun of nie ondersteun nie, moet en sal in wetgewing gedefinieer word.
- ▶ Paroolrade sal herstruktureer word om op 'n gedesentraliseerde basis oor besluitnemingsbevoegdhede te beskik. Die verskeie regspleging vennote sal op Paroolrade verteenwoordig wees. Die Minister sal die lede van die Raad aanstel. Aangeleenthede verbandhoudend tot die effektiewe funksionering van die Raad, sal in die hande van die Departement van Korrektiewe Dienste wees. 'n Gevangene wat voor die Paroolraad verskyn mag deur 'n persoon wat deur sodanige gevangene aangewys word, verteenwoordig word, op voorwaarde dat 'n dienende lid van Korrektiewe Dienste, die Suid-Afrikaanse Polisiediens, Departement van Justisie of mede gevangene nie toegelaat sal word om die gevangene tydens 'n Raadsitting, te verteenwoordig nie. Indien 'n gevangene nie tevrede is met die Paroolraad se besluit nie, kan sodanige gevangene versoek tot die Minister, Kommissaris of enige bevoegde liggaam rig.
- ▶ Nog 'n belangrike beginsel wat deur die Departement van Korrektiewe Dienste voorgestel word, is dat die termyn wat deur die beskuldigde as verhoor/vonnisaftogtend gedien het van die volle gevangenstermyn opgelê deur die hof, deur die Departement van Korrektiewe Dienste **afgetrek** word van die vonnistermyn en dus by die **verpligte** gedeelte ingesluit word.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1223 OF 1996

DEPARTMENT OF HOUSING

DRAFT HOUSING BILL: EXTENSION OF PERIOD FOR COMMENTS

A draft Housing Bill, 1996, was published for general information and comment under General Notice 885 of 1996, dated 12 July 1996.

The deadline for comments has been extended to **14 October 1996**.

Interested persons and parties may address comments to:

The Director-General: Housing

For attention: Mr T. Jarrard

Private Bag X644

PRETORIA

0001.

Fax. (012) 341-8511 or (012) 341-8512.

KENNISGEWING 1223 VAN 1996

DEPARTEMENT VAN BEHUISING

KONSEPWETSONTWERP OP BEHUISING: VERLENGING VAN TYDPERK VIR KOMMENTAAR

Die Konsepwetsontwerp op Behuising, 1996 is onder Algemene Kennisgewing 885 van 1996, gedateer 12 Julie 1996 vir algemene inligting en kommentaar gepubliseer.

Die sperdatum vir kommentaar is uitgestel tot **14 Oktober 1996**.

Belanghebbende persone en instansies kan skriftelike kommentaar rig aan:

Die Direkteur-generaal: Behuising

Vir aandag: Mnr. T. Jarrard

Privaatsak X644

PRETORIA

0001.

Faks. (012) 341-8511 of (012) 341-8512.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1224 OF 1996

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Security Officers' Civil Rights Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Security Officers' Civil Rights Union.

Date on which application was lodged: 11 July 1996.

Interests and areas in respect of which application is made: Persons employed in the Security Services Undertaking in the Magisterial Districts of Bethlehem, Harrismith, Klerksdorp, Letaba, Pietersburg, Pretoria, Rustenburg and Witsieshoek.

For the purposes hereof the above-named undertaking is defined as follows:

"Security Services Undertaking" means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of guarding or protecting premises, buildings, structures or any other fixed property, vehicles, vessels or boats or other craft, and employees or other persons, and includes the depositing, withdrawal and cashing or transportation of money for or on behalf of a client, the making up thereof in specified amounts, the placing of specified amounts in envelopes and the handing over of envelopes to persons, as instructed by the client, or the transportation of any other goods that have to be guarded or protected while in transit.

Postal address of applicant: P.O. Box 2193, Joubertpark, 2044.

Office address of applicant: Seventh Floor, Miller Weedon House, 44 Twist Street, Joubertpark.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. KOEN

Assistant Industrial Registrar

KENNISGEWING 1224 VAN 1996

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistentnywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Security Officers' Civil Rights Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Security Officers' Civil Rights Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 11 Julie 1996.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Persone in diens in die Sekuriteitsdiensonderneming in die landdrosdistrikte Bethlehem, Harrismith, Klerksdorp, Letaba, Pietersburg, Pretoria, Rustenburg en Witsieshoek.

Vir die doeleindes hiervan word die bogenoemde onderneming soos volg omskryf:

"Sekuriteitsdiensonderneming" beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel om persele, geboue, strukture of enige ander vaste eiendom, voertuie, skepe of bote of ander vaartuie en werknemers of ander persone te bewaak of te beskerm, en dit omvat die deponering, onttrekking en wisseling of vervoer van geld vir of namens 'n kliënt, die opmaak daarvan in gespesifiseerde bedrae, die plasing van gespesifiseerde bedrae in koeverte en die oorhandiging van die koeverte aan persone ooreenkomstig die kliënt se opdrag of die vervoer van enige goedere wat bewaak of beskerm moet word terwyl dit in transito is.

Posadres van applikant: Posbus 2193, Joubertpark, 2044.

Kantooradres van applikant: Sewende Verdieping, Miller Weedonhuis, Twiststraat 44, Joubertpark.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. KOEN

Assistentnywerheidsregistrateur

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

NOTICE 1225 OF 1996**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Deon Koen, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Food, Cleaning and Security Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Labour, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001) within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Food, Cleaning and Security Workers' Union.

Date on which application was lodged: 8 July 1996.

Interests and areas in respect of which application is made: Persons employed in the interests as outlined hereunder:

1. Commercial Distributive Trade in the Magisterial District of East London.
2. Cleaning Services Undertaking in the Magisterial Districts of East London, King William's Town, Mossel Bay and Port Elizabeth.
3. Goods Transportation and Storage Undertaking in the Magisterial District of East London.
4. Security Services Undertaking in the Magisterial Districts of East London, King William's Town and Port Elizabeth.
5. Food Processing Industry in the Magisterial Districts of East London, Fort Beaufort and Port Elizabeth.

For the purposes hereof the above-named trade, undertakings and industry are defined as follows:

1. **"Commercial Distributive Trade"** means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of conducting the business of a shop, and includes all operations incidental thereto;
"shop" means any premises or any part thereof—
 - (a) to which persons are invited for the purpose of purchasing, either by retail or wholesale, the goods displayed therein or goods of the type displayed therein; and
 - (b) in which such goods are stored, packed or unpacked, or from which such goods are delivered or despatched to purchasers or from which wholesale or retail orders are executed.

2. **"Cleaning Service Undertaking"** means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of cleaning and maintaining industrial and commercial premises and buildings.
3. **"Goods Transportation and Storage Undertaking"** means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of carrying out one or more of the following activities for reward or hire:
 - (a) The transportation of goods by means of motor transport, including the transportation of soil, gravel, stone, sand, coal, or water that is intended for sale, whether or not such transportation is performed for hire or reward; and
 - (b) the storage of goods, including receiving, opening, unpacking, packing, despatching and clearing of or accounting for goods, containers or containerised goods;
 and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.
4. **"Security Services Undertaking"** means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of guarding or protecting premises, buildings, structures or any other fixed property, vehicles, vessels or boats or other craft, and employees or other persons, and includes the depositing, withdrawal and cashing or transportation of money for or on behalf of a client, the making up thereof in specified amounts, the placing of specified amounts in envelopes and the handing over of the envelopes to persons as instructed by the client, or the transportation of any other goods that have to be guarded or protected while in transit.
5. **"Food Processing Industry"** means the industry in which food is processed by any means for human and/or animal consumption.

Postal address of applicant: P.O. Box 345, East London, 5200.

Office address of applicant: Room 25, First Floor, Teggies Building, North Street, East London.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. KOEN

Assistant Industrial Registrar

KENNISGEWING 1225 VAN 1996

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Deon Koen, Assistent-nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Food, Cleaning and Security Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Arbeid, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Food, Cleaning and Security Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 8 Julie 1996.

Belange en gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Persone in diens in die belange soos hieronder uiteengesit:

1. Kommersiële Distribusiebedryf in die landdrosdistrik Oos-Londen.
2. Skoonmaakdiensonderneming in die landdrosdistrikte Oos-Londen, King William's Town, Mosselbaai en Port Elizabeth.
3. Goederevervoer- en Opbergingsonderneming in die landdrosdistrik Oos-Londen.
4. Sekuriteitsdiensonderneming in die landdrosdistrikte Oos-Londen, King William's Town en Port Elizabeth.
5. Voedselverwerkingsnywerheid in die landdrosdistrikte Oos-Londen, Fort Beaufort en Port Elizabeth.

Vir die doeleindes hiervan word bogenoemde bedryf, ondernemings en nywerheid soos volg omskryf:

1. **"Kommersiële Distribusiebedryf"** beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om 'n winkel te dryf, en dit omvat alle bedrywighede wat daarmee gepaard gaan;

“winkel” beteken enige perseel of enige gedeelte daarvan—

- (a) waarheen persone uitgenooi word met die doel om, hetsy by die klein maat, of by die groot maat, goedere daarin uitgestal of goedere van die soort daarin uitgestal te koop; en
- (b) waarin sodanige goedere geberg, verpak of uitgepak word, of waarvandaan sodanige goedere aan kopers afgelewer of versend word of waarvandaan groothandels- of kleinhandelsbestellings uitgevoer word.

2. “**Skoonmaakdiensonderneming**” beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om nywerheids- en handelspersele en -geboue skoon te maak en in stand te hou.

3. “**Goederevervoer- en Opberginsonderneming**” beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede teen vergoeding of huur te verrig:

- (a) Die vervoer van goedere deur middel van motorvervoer, met inbegrip van die vervoer van grond, gruis, klip, sand, steenkool of water wat vir verkoop bedoel is, hetsy sodanige vervoer teen huur of vergoeding geskied al dan nie; en
- (b) die opberging van goedere, met inbegrip van die ontvangs, oopmaak, uitpak, inpak, versending, inklaring en uitklaring of verantwoording doen van goedere, houters of behouerde goedere;

en dit omvat alle bedrywighede wat met enige van voormelde werksaamhede gepaardgaan of daaruit voort-

spruit.

4. “**Sekuriteitsdiensonderneming**” beteken die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om persele, geboue, strukture of enige ander vaste eiendom, voertuie, skepe of bote of ander vaartuie en werknemers of ander persone te bewaak of te beskerm, en dit omvat die deponering, onttrekking en wisseling of vervoer van geld vir of namens ’n kliënt, die opmaak daarvan in gespesifiseerde bedrae, die plasing van gespesifiseerde bedrae in koeverte en die oorhandiging van die koeverte aan persone ooreenkomstig die kliënt se opdrag, of die vervoer van enige ander goedere wat bewaak of beskerm moet word terwyl dit in transito is.

5. “**Voedselverwerkingsnywerheid**” beteken die nywerheid waarin voedsel op enige manier verwerk word vir menslike en/of dierlike gebruik.

Posadres van applikant: Posbus 345, Oos-Londen, 5200.

Kantooradres van applikant: Kamer 25, Eerste Verdieping, Teggiesgebou, Northstraat, Oos-Londen.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

- (a) Die mate waarin ’n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met ’n beswaar wat ingedien word.

D. KOEN

Assistentnywerheidsregistrateur

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 86 OF 1996

THE INTERIM PHARMACY COUNCIL OF SOUTH AFRICA

NOTICE IN TERMS OF SECTION 45 (2) OF THE PHARMACY ACT, 1974 (ACT No. 53 OF 1974)

Particulars of the following persons found guilty of disgraceful/improper conduct by the Interim Pharmacy Council of South Africa after due inquiry into their conduct, are published for general information:

RAADSKENNISGEWING 86 VAN 1996

DIE INTERIM APTEKERSRAAD VAN SUID-AFRIKA

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 45 (2) VAN DIE WET OP APTEKERS, 1974 (WET No. 53 VAN 1974)

Besonderhede rakende onderstaande persone wat na behoorlike ondersoek na hul gedrag deur die Interim Aptekersraad van Suid-Afrika aan skandelijke/onbetaamlike gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

Name of person	Nature of offence of which found guilty	Penalty imposed
John Itumeleng MOKOENA	Disgraceful conduct: (a) Conducted a pharmacy without the supervision of a pharmacist; (b) failed to exercise proper and/or reasonable care in respect of Schedules 5, 6 and/or 7 medicines.	Suspended for three months, penalty conditionally suspended for two years.
Roelof Adriaan ROSSOUW	Disgraceful conduct: (a) Registered a community pharmacy and held himself out to be the owner whilst the pharmacy was conducted for the benefit of lay persons; (b) allowed his name and/or personal qualifications to be used by lay persons to conduct a pharmacy illegally.	Reprimand and caution.
Barbara Joan SEAMAN	Improper conduct: (a) Amended an original prescription; (b) repeated the prescription without authority on 4 occasions; (c) issued documentation in respect thereof which was misleading.	Reprimand and caution.
David Jacobus VAN DER MERWE	Improper conduct: Conducted a pharmacy— (a) in contravention of certain sections of and general regulations under Act No. 101 of 1965; (b) with direct access to Scheduled medicines by the public.	Reprimand and caution.
Aletta VAN DER WEST-HUIZEN	Colluded with unregistered persons to conduct a community pharmacy.	Reprimand and caution.
Pieter Ernst VERMAAK	Disgraceful conduct: (a) Supplied medicines without the necessary prescriptions; (b) failed to exercise proper and/or reasonable care in respect of and control over the sale of medicines; (c) submitted inaccurate claims to medical schemes; (d) supplied medicines without keeping the necessary records.	Suspended for six years, four years of penalty conditionally suspended for four years.

Naam van persoon	Aard van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
John Itumeleng MOKOENA	Skandelijke gedrag: (a) Bedryf van apteek sonder toesig van 'n apteker; (b) versuim om behoorlike en/of redelike sorg te dra met betrekking tot Bylaes 5-, 6- en/of 7-medisyne.	Geskors vir drie maande straf voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Roelof Adriaan ROSSOUW	Skandelijke gedrag: (a) 'n Gemeenskapsapteek geregistreer en homself voorgedoen as die eienaar terwyl die apteek vir die voordeel van lekepersone bedryf is; (b) toegelaat dat sy naam en/of persoonlike kwalifikasies gebruik word deur lekepersone om 'n apteek onwetiglik te bedryf.	Berisping en waarskuwing.

Naam van persoon		Straf opgelê
Barbara Joan SEAMAN	Onbetaamlike gedrag: (a) Oorspronklike voorskrif gewysig; (b) voorskrif by 4 geleenthede sonder magtiging herhaal; (c) dokumentasie ten opsigte daarvan uitgereik wat misleidend was.	Berisping en waarskuwing.
David Jacobus VAN DER MERWE	Onbetaamlike gedrag: Apteeke bedryf— (a) teenstrydig met sekere artikels van en algemene regulasies tot Wet No. 101 van 1965; (b) met direkte toegang tot geskeduleerde medisyne deur die publiek.	Berisping en waarskuwing.
Aletta VAN DER WEST-HUIZEN	Met ongeregistreerde persone saamgespan om 'n gemeenskapsapteek te bedryf.	Berisping en waarskuwing.
Pieter Ernst VERMAAK	Skandelijke gedrag: (a) Verskaffing van medisyne sonder die nodige voorskrifte; (b) versuim om behoorlike en/of redelike sorg te dra oor die voorbereiding en verskaffing van medisyne; (c) indiening van onakkurate eise aan mediese skemas; (d) verskaffing van medisyne sonder die hou van nodige rekords.	Geskors vir ses jaar, vier jaar van straf voorwaardelik opgeskort vir vier jaar.

J. S. DU TOIT

Registrar

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

J. S. DU TOIT

Registrateur

BOARD NOTICE 87 OF 1996

DEPARTMENT OF HEALTH

THE INTERIM NATIONAL MEDICAL AND DENTAL COUNCIL OF SOUTH AFRICA

In terms of section 32 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), the Interim National Medical and Dental Council of South Africa has made the following rules in substitution of the rules published under Board Notice 18 of 1986:

SCHEDULE

RULES FOR THE REGISTRATION OF PODIATRISTS

1. The council may register as a podiatrist any applicant who has obtained after examination any of the following qualifications in podiatry:

*Examination authority and qualification**Abbreviation for registration*

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Department of National Education—

National Diploma in Chiropody*..... Nat Dip Chiropody (SA)

National Diploma in Chiropody*..... N D Pod (SA)

National Diploma in Podiatry*..... N D Pod (SA)

National Higher Diploma in Podiatry*..... N H D Pod (SA)

Technikon Witwatersrand—

National Diploma in Podiatry†..... N D Pod Technikon Wits

National Higher Diploma in Podiatry..... NHD Pod Technikon Wits

<i>Examination authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
AUSTRALIA	
Australian Chiropody Association College of Chiropody-Podiatry, New South Wales—	
Diploma in Chiropody†	Dip Chiropody Australian Chir Assoc
UNITED KINGDOM	
Birmingham School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Birmingham
Diploma†	Dip Chir Birm
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Birm
Cardiff School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Cardiff
Diploma†	Dip Chir Card
Diploma in Podiatric Medicine†	D Pod M Card
Chelsea School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Chelsea
Diploma†	Dip Chir Chel
Diploma in Podiatric Medicine†	D Pod M Chel
Durham School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Durham
Diploma†	Dip Chir Durh
Diploma in Podiatric Medicine†	D Pod M Durh
Edinburgh School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Edinburgh
Diploma†	Dip Chir Edin
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Edin
Glasgow School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Glasgow
Diploma†	Dip Chir Glasg
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Glasg
Huddersfield School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Huddersfield
Diploma†	Dip Chir Hudd
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Hudd
London Foot Hospital and School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Northampton
London Foot Hospital—	
Diploma†	Dip Chir Lond
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Lond
Manchester Foot Hospital—	
Diploma†	Dip Chir Manc
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Manc
Northampton School of Chiropody—	
Certificate†	Cert Chiropody Northampton
Diploma†	Dip Chir Northampton
Diploma in Podiatric Medicine†	Dip Pod M Northampton

<i>Examination authority and qualification</i>	<i>Abbreviation for registration</i>
Northern College of Chiropody—	
Certificate‡	Cert Chiropody Northern Coll
Diploma‡	Dip Chir North Coll
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M North Coll
Northern Ireland School of Chiropody—	
Certificate‡	Cert Chiropody Northern Ireland
Diploma‡	Dip Chir North Irel
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M North Irel
Plymouth School of Chiropody—	
Certificate‡	Cert Chiropody Plymouth
Diploma‡	Dip Chir Plym
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Plym
Salford School of Chiropody—	
Diploma‡	Dip Chir Salford
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Salford
Sussex School of Chiropody—	
Certificate‡	Cert Chiropody Sussex
Diploma‡	Dip Chir Sussex
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Sussex
Wessex School of Chiropody—	
Diploma‡	Dip Chir Wessex
Diploma in Podiatric Medicine‡	D Pod M Wessex

* Recognised only if qualification was obtained prior to 1990.

† Recognised only if theoretical training for a minimum period of three years was followed by full-time in-service training of at least one year.

‡ Recognised until 1 January 1996 only.

2. The council may register as a podiatrist any person who passed an examination in podiatry conducted by the council in terms of section 32 of the Act.

3. Where, in the case of an application for registration, the qualification on which the application is based has not already been approved by the council, the applicant shall be required to cause the Professional Board for Podiatry and the council to be furnished with authoritative information as to the training required for such qualification, whereupon, if the standard of such training is considered satisfactory by the council, such qualification may be approved.

RAADSKENNISGEWING 87 VAN 1996

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

DIE INTERIM NASIONALE MEDIESE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD VAN SUID-AFRIKA

Die Interim Nasionale Mediese en Tandheelkundige Raad van Suid-Afrika het kragtens artikel 32 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die volgende reëls uitgevaardig ter vervanging van die reëls afgekondig by Raadskennisgewing 18 van 1986:

BYLAE

REËLS BETREFFENDE DE REGISTRASIE VAN VOETKUNDIGES

1. Die raad kan 'n applikant wat na ekseminering enige van die volgende kwalifikasies in voetkunde behaal het, as 'n voetkundige registreer:

<i>Eksaminerende liggaam en kwalifikasie</i>	<i>Afkorting vir registrasie</i>
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA	
Departement van Nasionale Onderwys—	
National Diploma in Chiropody*	Nat Dip Chiropody (SA)
National Diploma in Chiropody*	N D Pod (SA)
National Diploma in Podiatry*	N D Pod (SA)
National Higher Diploma in Podiatry*	N H D Pod (SA)

Eksaminerende liggaam en kwalifikasie**Afkorting vir registrasie****Technikon Witwatersrand—**

National Diploma in Podiatry†	N D Pod Technikon Wits
National Higher Diploma in Podiatry	NHD Pod Technikon Wits

AUSTRALIË**Australian Chiropody Association College of Chiropody-Podiatry, New South Wales—**

Diploma in Chiropody‡	Dip Chiropody Australian Chir Assoc
-----------------------------	-------------------------------------

GROOT BRITTANJE**Birmingham School of Chiropody—**

Certificate‡	Cert Chiropody Birmingham
Diploma‡	Dip Chir Birm
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Birm

Cardiff School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Cardiff
Diploma‡	Dip Chir Card
Diploma in Podiatric Medicine‡	D Pod M Card

Chelsea School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Chelsea
Diploma‡	Dip Chir Chel
Diploma in Podiatric Medicine‡	D Pod M Chel

Durham School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Durham
Diploma‡	Dip Chir Durh
Diploma in Podiatric Medicine‡	D Pod M Durh

Edinburgh School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Edinburgh
Diploma‡	Dip Chir Edin
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Edin

Glasgow School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Glasgow
Diploma‡	Dip Chir Glasg
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Glasg

Huddersfield School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Huddersfield
Diploma‡	Dip Chir Hudd
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Hudd

London Foot Hospital and School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Northampton
--------------------	----------------------------

London Foot Hospital—

Diploma‡	Dip Chir Lond
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Lond

Manchester Foot Hospital—

Diploma‡	Dip Chir Manc
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Manc

Northampton School of Chiropody—

Certificate‡	Cert Chiropody Northampton
Diploma‡	Dip Chir Northampton
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Northampton

Eksaminerende liggaam en kwalifikasie**Afkorting vir registrasie****Northern College of Chiropody—**

Certificate†	Cert Chiropody Northern Coll
Diploma‡	Dip Chir North Coll
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M North Coll

Northern Ireland School of Chiropody—

Certificate†	Cert Chiropody Northern Ireland
Diploma‡	Dip Chir North Irel
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M North Irel

Plymouth School of Chiropody—

Certificate†	Cert Chiropody Plymouth
Diploma‡	Dip Chir Plym
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Plym

Salford School of Chiropody—

Diploma‡	Dip Chir Salford
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Salford

Sussex School of Chiropody—

Certificate†	Cert Chiropody Sussex
Diploma‡	Dip Chir Sussex
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Sussex

Wessex School of Chiropody—

Diploma‡	Dip Chir Wessex
Diploma in Podiatric Medicine‡	Dip Pod M Wessex

* Slegs erken indien kwalifikasie voor 1990 verwerf is.

† Slegs erken indien teoretiese opleiding vir 'n minimum tydperk van drie jaar deur voltydse indiensopleiding vir 'n tydperk van minstens een jaar opgevolg is.

‡ Erken slegs tot 1 Januarie 1996.

2. Die raad kan as voetskundige enige persoon registreer wat 'n eksamen in voetskunde geslaag het wat deur die raad ingevolge artikel 32 van die Wet afgeneem is.

3. Waar, in die geval van 'n aansoek om registrasie, die kwalifikasie waarop die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die raad goedgekeur is nie, moet die applikant gesaghebbende inligting aan die Beroepsraad vir Voetskunde en die raad laat verstrek betreffende die opleiding wat vir sodanige kwalifikasies vereis word, waarna, indien die standaard van sodanige opleiding deur die raad as bevredigend beskou word, sodanige kwalifikasie goedgekeur kan word.

(30 August 1996)/(30 Augustus 1996)

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING JUNE 1996 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

[VAT is included in all local prices (post free)]

RP REPORTS

RP 73/1996—South African Communication Services: Annual Report, 1995. ISBN 0-621-17408-4. Local **R35,98**; other countries **R39,50**.

RP 76/1996—Annual Report: Public Service Commission, 1995. ISBN 0-621-17413-0. Local **R23,81**; other countries **R26,10**.

RP 81/1996—Department of Public Works: Annual Report, 1995. ISBN 0-621-17419X. Local **R8,97**; other countries **R9,80**.

RP 83/1996—Report of the Comprehensive Labour Market Commission. ISBN 0-621-1723-8. Local **R17,27**; other countries **R18,90**.

RP 85/1996—Department of Constitutional Development: Annual Report, 1995. ISBN 0-621-17425-4. Local **R10,55**; other countries **R11,60**.

RP 88/1996—Annual Report, 1995: Department of Correctional Services. ISBN 0-621-17425-4. Local **R21,22**; other countries **R26,50**.

RP 90/1996—First Annual Report, 1996: Commission on Restitution of Land Rights. ISBN 0-621-17441-6. Local **R10,62**; other countries **R11,70**.

RP 91/1996—Annual Plan of the South African Police Service, 1996–1997. ISBN 0-621-17442-2. Local **R4,04**; other countries **R4,40**.

RP 92/1996—Annual Plan of the South African Police Service Executive Summary, 1996–1997. ISBN 0-621-17443-4. Local **R0,74**; other countries **R0,80**.

RP 93/1996—Second Report by the Commission of Inquiry into Alleged Irregularities or Malpractices Regarding the Allocation, Leasing, Alienation and Transfer of Certain State Land to the President of the Republic of South Africa. ISBN 0-621-17444-0. Local **R3,61**; other countries **R4,00**.

RP 94/1996—Department of Land Affairs: Annual Report, 1995. ISBN 0-621-17445-9. Local **R7,93**; other countries **R8,70**.

RP 95/1996—“Verslag van die Vergoedingskommissaris vir Bedryfsiektes vir die jaar geëindig 31 Maart, 1995”. ISBN 0-621-17374-6. Local **R6,11**; other countries **R6,70**.

WPB—1996—White Paper: Development and Promotion of Tourism in South Africa. ISBN 0-621-17478-5. Local **R6,94**; other countries **R7,70**.

MISCELLANEOUS REPORTS

Patent Journal (including Trade Marks, Design and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 29, June 1996. No. 6. ISBN 0-031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE JUNIE 1996 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE BOEKWINKELS BY DIE STAATSDRUKKERY TE PRETORIA EN KAAPSTAD

[BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (posvry)]

RP-VERSLAE

RP 73/1996—Suid-Afrikaanse Kommunikasiediens: Jaarverslag, 1995. ISBN 0-621-17408-4. Plaaslik **R35,98**; buitelandse **R39,50**.

RP 76/1996—“Annual Report: Public Service Commission, 1995”. ISBN 0-621-17413-0. Plaaslik **R23,81**; buitelandse **R26,10**.

RP 81/1996—“Department of Public Works: Annual Report, 1995”. ISBN 0-621-17419X. Plaaslik **R8,97**; buitelandse **R9,80**.

RP 83/1996—“Report of the Comprehensive Labour Market Commission.” ISBN 0-621-1723-8. Plaaslik **R17,27**; buitelandse **R18,90**.

RP 85/1996—Departement van Staatskundige Ontwikkeling: Jaarverslag, 1995. ISBN 0-621-17425-4. Plaaslik **R10,55**; buitelandse **R11,60**.

RP 88/1996—Jaarverslag, 1995: Departement van Korrektiewe Dienste. ISBN 0-621-17436X. Plaaslik **R21,22**; buitelandse **R26,50**.

RP 90/1996—“First Annual Report, 1996: Commission on Restitution of Land Rights.” ISBN 0-621-17441-6. Plaaslik **R10,62**; buitelandse **R11,70**.

RP 91/1996—“Annual Plan of the South African Police Service, 1996–1997.” ISBN 0-621-17442-2. Plaaslik **R4,04**; buitelandse **R4,40**.

RP 92/1996—“Annual Plan of the South African Police Service Executive Summary, 1996–1997”. ISBN 0-621-17443-4. Plaaslik **R0,74**; buitelandse **R0,80**.

RP 93/1996—“Second Report by the Commission of Inquiry into Alleged Irregularities or Malpractices Regarding the Allocation, Leasing, Alienation and Transfer of Certain State Land to the President of the Republic of South Africa”. ISBN 0-621-17444-0. Plaaslik **R3,61**; buitelandse **R4,00**.

RP 94/1996—“Department of Land Affairs: Annual Report, 1995”. ISBN 0-621-17445-9. Plaaslik **R7,93**; buitelandse **R8,70**.

RP 95/1996—Verslag van die Vergoedingskommissaris vir Bedryfsiektes vir die jaar geëindig 31 Maart 1995. ISBN 0-621-17374-6. Plaaslik **R6,11**; buitelandse **R6,70**.

WPB—1996—“White Paper: Development and Promotion of Tourism in South Africa”. ISBN 0-621-17478-5. Plaaslik **R6,94**; buitelandse **R7,70**.

DIVERSE VERSLAE

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 29, Junie 1996. No. 6. ISBN 0-031-286X. Plaaslik **R1,14**; buitelandse **R1,25**.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January 1996. Local **R100,00**; other countries **R110,00**.

No. 1—Debates of the Constitutional Assembly: 29 March to 8 May 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 4—Interpellations, Questions and Replies of the Senate: Third Session—First Parliament, 9 to 17 May 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 5—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 9 to 17 May 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 5—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 9 to 17 May 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 6—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 20 to 23 May 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 6—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 20 to 23 May 1996. Local **R4,94**; other countries **R5,40**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie 1996. Plaaslik **R100,00**; buitelands **R110,00**.

No. 1—Debatte van die Grondwetlike Vergadering: 29 Maart tot 8 Mei 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 4—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Senaat: Derde Sessie—Eerste Parlement, 9 tot 17 Mei 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 5—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 9 tot 17 Mei 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

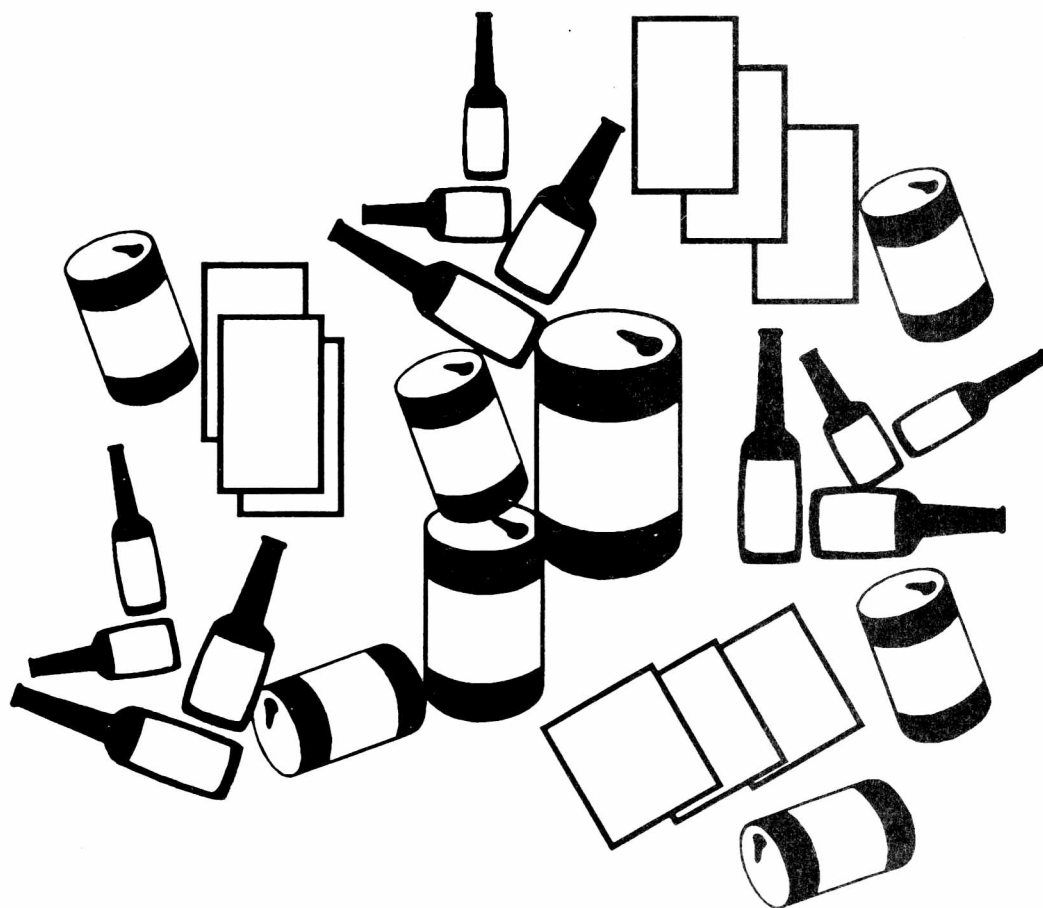
No. 5—Debatte van die Senaat (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 9 tot 17 Mei 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 6—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 20 tot 23 Mei 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 6—Debatte van die Senaat (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 20 tot 23 Mei 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.



RECYCLE HERGEBRUIK



Department of Environment Affairs
Departement van Omgewingsake





IS YOUR SITE REGISTERED?
IS JOU TERREIN GEREGISTREER?

Department of Environment Affairs



Departement van Omgewingsake

Keep South Africa Clean

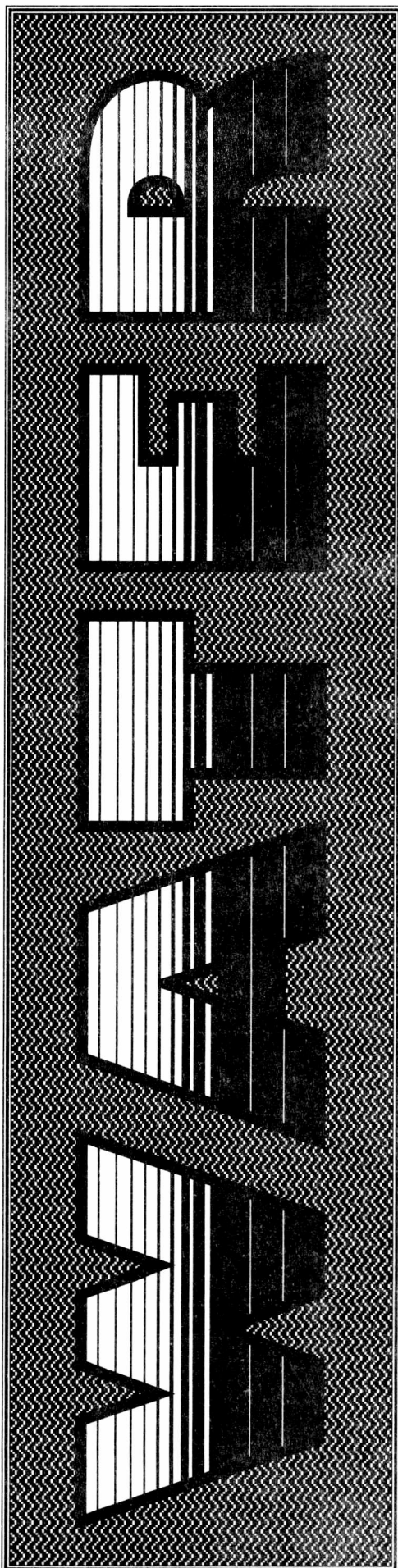


Throw trash where it belongs

Hou Suid-Afrika Skoon



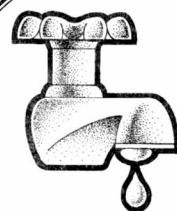
Gooi rommel waar dit hoort

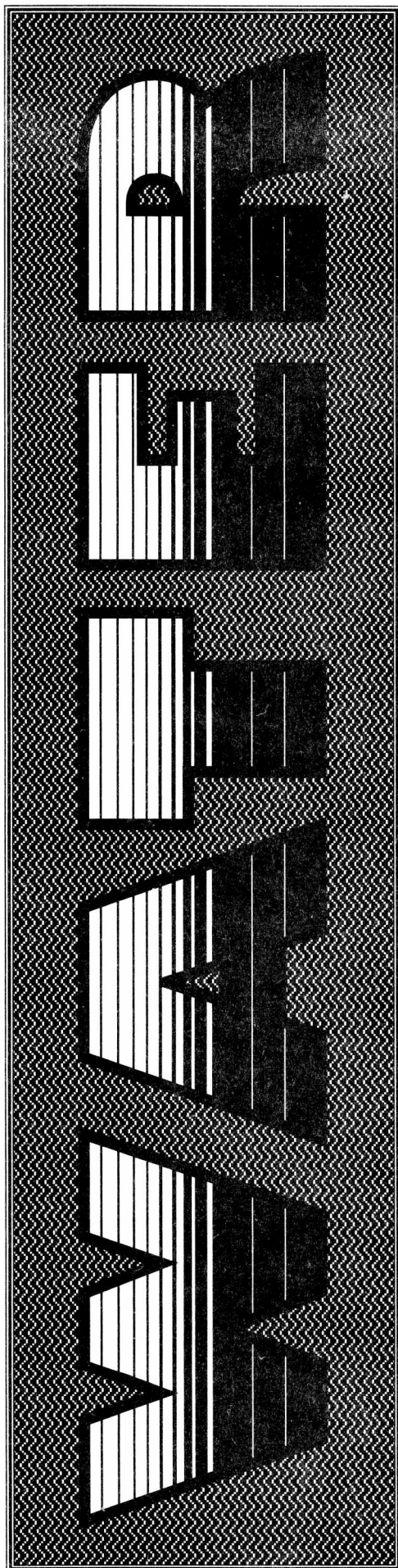


DON'T

WASTE

It!





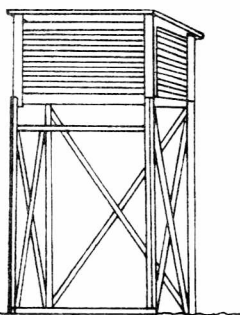
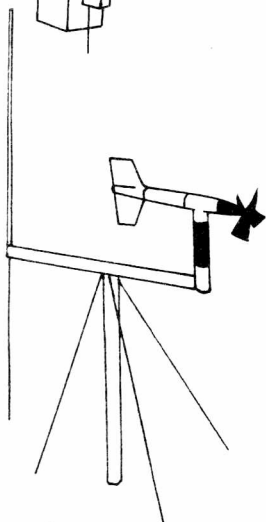
WERK

SPAARSAAM

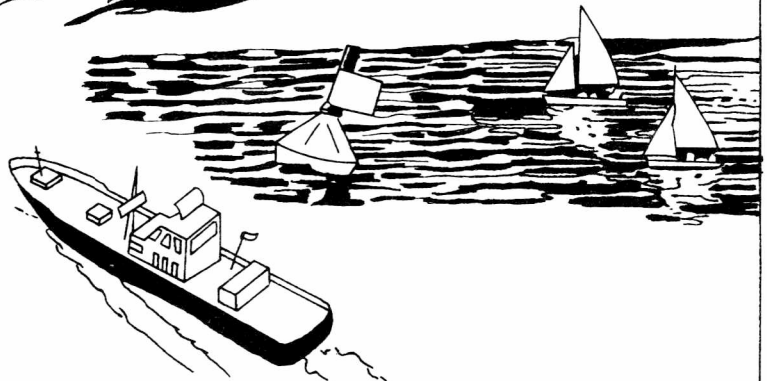
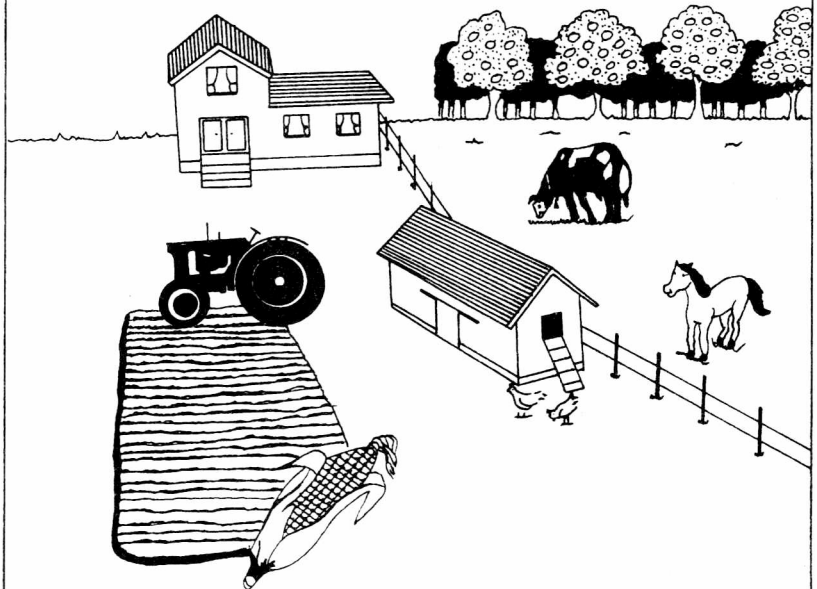
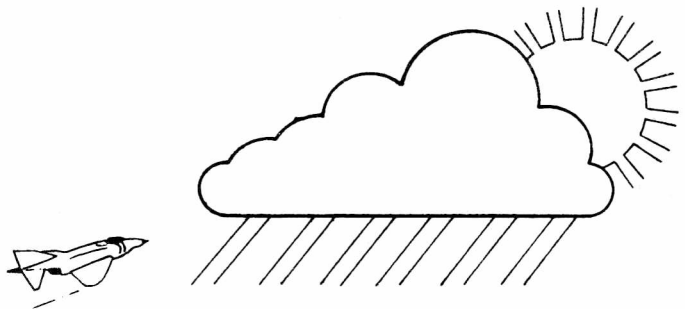
DAARMEE !



SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO



**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



No.

Page
No. Gazette
No.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 47	Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Assignment to the provinces of certain provisions	1	17375
R. 48	Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (88/1989): Remuneration of judges	2	17375
R. 49	Judges' Remuneration and Conditions of Service Decree (19/1990): (Transkei): Remuneration of judges	3	17375
R. 50	Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (27/1989): (Bophuthatswana): Remuneration of judges	4	17375

GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES**Agriculture, Department of***General Notice*

1217	Agricultural Product Standards Act (119/1990): Regulations: Classification, packing and marking of mohair produced and intended for sale in the Republic of South Africa	35	17386
------	--	----	-------

Arts, Culture, Science and Technology, Department of*Government Notices*

1406	National Monuments Act (28/1969): Entries in the register of immovable conservation-worthy property	1	17386
1407	do.: Provisional declaration as a national monument: The Barbican building, 89 President Street, Johannesburg	3	17386

Correctional Services, Department of*General Notice*

1222	Proposals regarding the release/place-ment policy of the Department	40	17386
------	---	----	-------

Education, Department of*Government Notice*

1410	Technikon Act (125/1993): Change of name of Technikon Transkei to the Eastern Cape Technikon	3	17386
------	--	---	-------

Environmental Affairs and Tourism, Department of*Government Notice*

R. 1371	Sea Fishery Act (12/1988): Amendment of Regulations	5	17375
---------	---	---	-------

Finance, Department of*Government Notice*

1403	Exchequer Act (66/1975): Rate of interest on Government loans	4	17386
------	---	---	-------

General Notice

1206	Lodging of transfer documents: Interest payment on 15 October 1996	30	17386
------	--	----	-------

No.

Bladsy
No. Koerant
No.

Alle Proklamasies, Goewermmentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 47	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Opdra aan die provinsies van sekere bepalings	2	17375
R. 48	Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters (88/1989): Besoldiging van regters	3	17375
R. 49	Regters se Besoldiging en Diensvoorwaardes Dekreet (19/1990): (Transkei): Besoldiging van regters	3	17375
R. 50	Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters (27/1989): (Bophuthatswana): Besoldiging van regters	4	17375

GOEWERMMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS**Arbeid, Departement van***Goewermmentskennisgewings*

R. 1368	Wet op Arbeidsverhoudinge (91/1956): Intrekking van Goewermmentskennisgewing: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Ambagsmanopleiding en Erkenningsooreenkoms	17	17375
R. 1369	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Herbekragtiging van Ambagsopleiding en Erkenningsooreenkoms	20	17375
R. 1394	Wet op Arbeidsverhoudinge (91/1956): Motornywerheid: Wysiging van Pensioenfondsooreenkoms vir Motorwerkers	24	17375
R. 1395	do.: do.: Wysiging van Administratiewe Ooreenkoms	27	17375
R. 1396	do.: do.: Wysiging van Voorsorgfondsooreenkoms vir Motorwerkers	30	17375
R. 1397	do.: do.: Wysiging van Pensioenfondsooreenkoms	33	17375
R. 1398	do.: do.: Wysiging van MISA-pensioenfondsooreenkoms	36	17375
R. 1399	do.: Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Wysiging van Hofooreenkoms	42	17375

Algemene Kennisgewings

1204	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganisasie: Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa	30	17386
1205	do.: Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging: Johannesburg Transport and Municipal Employees Union	30	17386
1210	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n vakvereniging: Post Office Employees Association of South Africa	31	17386
1213	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Nywerheidshof: Aanstelling van bykomende lid	33	17386
1215	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n nywerheidsraad: Industrial Council for the Johannesburg Municipal Undertaking	34	17386

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Health, Department of					
<i>Government Notice</i>					
R. 1393 Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Perishable foodstuffs: Amendment	16	17375	1224 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n vakvereniging: Security Officers' Civil Rights Union	42	17386
			1225 do.: Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging: Food, Cleaning and Security Workers' Union	44	17386
Home Affairs, Department of					
<i>Government Notices</i>					
1363 Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications: List P96/05	1	17368	Behuisings, Departement van		
1419 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering	10	17386	<i>Algemene Kennisgewing</i>		
1420 do.: Aanname van ander van	11	17386	1223 Konsepwetsontwerp op Behuisings: Verlenging van tydperk vir kommentaar ..	41	17386
1421 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames	5	17386	Binnelandse Sake, Departement van		
1422 do.: do	8	17386	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1423 do.: Insertion of surname	12	17386	1363 Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies	1	17368
1424 do.: Alteration of forenames	16	17386	1419 Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Voornaamsverandering	10	17386
1425 do.: do	17	17386	1420 do.: Aanname van ander van	11	17386
1426 do.: Assumption of another surname	18	17386	1421 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Alteration of forenames	5	17386
1427 do.: Notice of rectification: Insertion of surname	4	17386	1422 do.: do	8	17386
1428 do.: do.: do	4	17386	1423 do.: Insertion of surname	12	17386
1429 do.: do.: do	9	17386	1424 do.: Alteration of forenames	16	17386
1430 do.: do.: do	9	17386	1425 do.: do	17	17386
1431 do.: do.: do	9	17386	1426 do.: Assumption of another surname	18	17386
1432 do.: do.: do	9	17386	1427 do.: Notice of rectification: Insertion of surname	4	17386
1433 do.: do.: do	9	17386	1428 do.: do	4	17386
1434 do.: do.: do	17	17386	1429 do.: do	9	17386
1435 do.: do.: do	17	17386	1430 do.: do	9	17386
1436 do.: do.: do	24	17386	1431 do.: do	9	17386
1437 do.: do.: Assumption of another surname	24	17386	1432 do.: do	9	17386
Housing, Department of			1433 do.: do	9	17386
<i>General Notice</i>			1434 do.: do	17	17386
1223 Draft Housing Bill: Extension of period for comments	41	17386	1435 do.: do	17	17386
Independent Broadcasting Authority			1436 do.: do	24	17386
<i>General Notices</i>			1437 do.: do.: Assumption of another surname	24	17386
1199 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Amendment notice regarding private sound broadcasting licence hearings on the sale of SABC Stations ..	1	17382	Finansies, Departement van		
1200 do.: Application to amend broadcasting licences: South African Broadcasting Corporation (SABC)	3	17382	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
Justice, Department of			1403 Skatkiswet (66/1975): Rentekoers van toepassing op staatslenings	4	17386
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
1186 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Invitation for nominations for the Gender Equality Commission	1	17379	1206 Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 15 Oktober 1996	31	17386
1203 South African Law Commission: Discussion Paper 66	29	17386	Gesondheid, Departement van		
Labour, Department of			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
<i>Government Notices</i>			R. 1393 Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies: Bederfbare voedingsmiddels: Wysiging	16	17375
R. 1368 Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of Government Notice: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Artisan Training and Recognition Agreement	17	17375	Grondsake, Departement van		
R. 1369 do.: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Re-enactment of Artisan Training and Recognition Agreement	17	17375	<i>Goewermentskennisgewings</i>		
			1402 Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging (126/1993): Aanwysing van sekere grond: Weenen distrik, KwaZulu-Natal-provinsie	26	17386
			1404 Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging (126/1993): Aanwysing van sekere grond: Distrik Ladybrand, provinsie Vrystaat	27	17386
			1409 Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging (126/1993): Aanwysing van sekere grond: Weenen-distrik, KwaZulu-Natal-provinsie	27	17386

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 1394	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Amendment of Auto Workers' Pension Fund Agreement	22	17375	Handel en Nywerheid, Departement van			
R. 1395	do.: do.: Amendment of Administrative Agreement.....	26	17375	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
R. 1396	do.: do.: Amendment of Auto Workers' Provident Fund Agreement	29	17375	1201	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Raad op Mededinging: Onderzoek.....	2	17384
R. 1397	do.: do.: Amendment of Pension Fund Agreement.....	32	17375	Justisie, Departement van			
R. 1398	do.: do.: Amendment of MISA Pension Fund Agreement.....	35	17375	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 1399	Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Amendment of Main Agreement.....	37	17375	1186	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Uitnodiging om nominasies vir die Kommissie op Geslags-gelykheid	2	17379
General Notices				1203	Suid-Afrikaanse Regskommissie: Besprekingstuk 66.....	29	17386
1204	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa	29	17386	Korrektiewe Dienste, Departement van			
1205	do.: Cancellation of registration of a trade union: Johannesburg Transport and Municipal Employees Union.....	30	17386	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1210	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of a trade union: Post Office Employees Association of South Africa	31	17386	1222	Voorstelle rakende die vrylatings-/uitplasingbeleid van die Departement.....	40	17386
1213	Labour Relations Act (28/1956): Industrial Court: Appointment of additional member	33	17386	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie, Departement van			
1215	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an industrial council: Industrial Council for the Johannesburg Municipal Undertaking.....	34	17386	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
1224	Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of a trade union: Security Officers' Civil Rights Union.....	42	17386	1406	Wet op Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Inskrywings in die register van onroerende bewarenswaardige goed	2	17386
1225	do.: Application for registration of a trade union: Food, Cleaning and Security Workers' Union.....	43	17386	1407	do.: Voorlopige verklaring tot nasionale gedenkwaardigheid: Die Barbicangebou, Presidentstraat 89, Johannesburg	3	17386
Land Affairs, Department of				Landbou, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1402	Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Designation of certain land: District of Weenen, Province of KwaZulu-Natal.....	25	17386	1217	Wet op Landbouprodukstandaarde (119/1990): Regulasies: Klassifisering, verpakking en merk van sybokhaar geproduseer en bestem vir verkoop in die Republiek van Suid-Afrika.....	35	17386
1404	Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Designation of certain land: District of Ladybrand, Province of the Free State	26	17386	Omgewingsake en Toerisme, Departement van			
1409	Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Designation of certain land: District of Weenen, Province of KwaZulu-Natal.....	27	17386	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
Parliament of the Republic of South Africa				R. 1371	Wet op Seevisserij (12/1988): Wysiging van Regulasies.....	5	17375
<i>General Notice</i>				Onafhanklike Uitsaai-owerheid			
1221	Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Reviewed list of candidates.....	38	17386	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
Public Works, Department of				1199	Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Amendment notice regarding private sound broadcasting licence hearings on the sale of SABC Stations ..	1	17382
<i>General Notices</i>				1200	do.: Application to amend broadcasting licences: South African Broadcasting Corporation (SABC)	3	17382
1211	Agrément South Africa: Validity of MANTAG Certificate lapsed	31	17386	Onderwys, Departement van			
1212	do.: do	32	17386	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
South African Reserve Bank				1410	Wet op Technikons (125/1993): Naamsverandering van Technikon Transkei na Oos-Kaap Technikon	4	17386
<i>General Notice</i>				Openbare Werke, Departement van			
1214	Currency and Exchanges Act (9/1933): Notice and Order of Forfeiture	33	17386	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
				1211	Agrément Suid-Afrika: Geldigheid van MANTAG-sertifikaat verval.....	32	17386
				1212	do.: do	32	17386
				Parlement van die Republiek van Suid-Afrika			
				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
				1221	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Hersiene lys van kandidaat	38	17386

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
South African Revenue Service			Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1335 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/787)	6	17375	R. 1335 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/787)	6	17375
R. 1336 do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/788)	7	17375	R. 1336 do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/788)	11	17375
R. 1337 do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/325)	15	17375	R. 1337 do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/325)	15	17375
R. 1365 Customs and Excise Act (91/1964): Correction Notice: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/789)	15	17375	R. 1365 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Verbeteringskennisgewing: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/789)	16	17375
Trade and Industry, Department of			Suid-Afrikaanse Reserwebank		
<i>General Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
1201 Maintenance and Promotion of Competition Act (96/1979): Competition Board: Investigation	1	17384	1214 Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse (9/1933): Kennisgewing en Bevel van Verbeurdverklaring	34	17386
Transport, Department of			Vervoer, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 1370 Merchant Shipping Act (57/1951): Merchant Shipping (Radio Installations) Regulations, 1996: Incorporation of International Shipping Standards	1	17380	R. 1370 Handelskeepvaartwet (57/1951): Handelskeepvaart (Radio-installasies) Regulasies, 1996: Inlywing van Internasionale Skeepvaartstandaarde	3	17380
1392 National Roads Act (54/1971): National Route S25, Section 3: Declaration of national road between Askham and Andriesvale: Province of the Northern Cape	1	17381	1392 Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Nasionale Roete S25, Seksie 3: Verklaring van nasionale pad tussen Askham en Andriesvale: Provinsie Noord-Kaap	1	17381
R. 1401 Merchant Shipping Act (57/1951): Merchant Shipping (Radio Installations) Regulations, 1996	5	17380	R. 1401 Handelskeepvaartwet (57/1951): Handelskeepvaart (Radio-installasies) Regulasies, 1996	39	17380
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
1218 Air Service Licensing Act (115/1990): Air Service Licensing Council: Considering of applications relating to licences	35	17386	1218 Wet op die Lisensiering van Lugdienste (115/1990): Lugdienslisensieringsraad: Oorweging van aansoeke rakende lisensies	36	17386
1219 International Air Services Act (60/1993): Grant/Amendment of international air service licences	36	17386	1219 Wet op Internasionale Lugdienste (60/1993): Toestaan/Wysiging van internasionale lugdienslisensies	36	17386
1220 do.: Grant/Amendment of permits	37	17386	1220 do.: Toestaan/Wysiging van permitte	37	17386
Water Affairs and Forestry, Department of			Waterwese en Bosbou, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
1367 Water Act (38/1988): Water tariffs and charges to be levied in the Province of North West	1	17378	1367 Waterwet (38/1988): Watertariewe en heffings wat in die provinsie Noordwes gehef moet word	1	17378
1408 Water Act (54/1956): Lesotho Highlands Water Project: Levying of a charge on water supplied from Government water works in the Vaal River for urban and industrial purposes	25	17386	1408 Waterwet (54/1956): Lesotho-Hoogland-waterprojek: Heffing van vordering op water verskaf uit staatswaterwerke in die Vaalrivier vir stedelike en nywerheids-doeleindes	25	17386
Welfare, Department of			Welsyn, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1366 Social Work Act (110/1978): Regulations: Registration of social workers: Amendment	48	17375	R. 1366 Wet op Maatskaplike Werk (110/1978): Regulasies: Registrasie van maatskaplike werkers: Wysiging	48	17375
BOARD NOTICES			RAADSKENNISGEWINGS		
86 Pharmacy Act (53/1974): Interim Pharmacy Council of South Africa: Notice in terms of section 45 (2)	45	17386	86 Wet op Aptekers (53/1974): Interim Aptekersraad van Suid-Afrika: Kennisgewing ingevolge artikel 45 (2)	45	17386
87 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Interim National Medical and Dental Council of South Africa: Rules for the registration of podiatrists	47	17386	87 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Interim Nasionale Mediese en Tandheelkundige Raad van Suid-Afrika: Reëls betreffende die registrasie van voetkundiges	49	17386
Official publications received during June 1996	52	17386	Amptelike publikasies ontvang gedurende Junie 1996	52	17386